



TOTO®

Инструкция по эксплуатации _____ **РУ**

NEOREST SE, LE CW997DF, CW998DF

NEOREST®





Меры предосторожности и предупредительные знаки . . .	РУ_2
Меры по обеспечению безопасности при пользовании прибором . .	РУ_7
Эффективное использование	РУ_8
Перечень функций	РУ_9
Наименование узлов	РУ_10
Перед эксплуатацией	РУ_14

Введение

Пользование NEOREST в стандартном режиме . . .	РУ_18
Полезные функции	РУ_20
• Регулировка температуры	РУ_20
• Как пользоваться воздушным фильтром	РУ_22
• Открыть/закрыть сиденье и крышку	РУ_24
• Смыв	РУ_25
Функции энергосбережения	РУ_27
• Пользование таймером энергосбережения	РУ_28
• Пользование интеллектуальной функцией энергосбережения . .	РУ_30

Эксплуатация

Чистка прибора NEOREST	РУ_32
• Ежедневная чистка	РУ_33
• Тщательная чистка	РУ_34
• Чистка основного элемента и сиденья	РУ_34
• Регулярная чистка	РУ_36
• Чистка штепсельной вилки	РУ_36
• Чистка фильтра очистки воздуха	РУ_36
• Чистка распылителя	РУ_37
• Чистка сточного клапана со встроенным водяным фильтром . . .	РУ_38

Чистка

Изменить настройки	РУ_39
• Сигналы дистанционного управления	РУ_39
• Настроить сигналы дистанционного управления	РУ_39
• Автоматическое открывание и закрывание	РУ_39
• Настроить автоматическое открывание и закрывание крышки . .	РУ_39
• Изменить интервал закрывания сиденья и крышки	РУ_40
• Открывание крышки / автоматическое открывание сиденья и крышки	РУ_40
• Стандартная очистка воздуха	РУ_41
• Установить автоматическую работу стандартной очистки воздуха	РУ_41
• Автоматическая эффективная очистка воздуха . . .	РУ_41
• Установить автоматическую работу эффективной очистки воздуха	РУ_41
• Автоматический смыв	РУ_42
• Установить автоматический смыв	РУ_42
• Установить интервал до автоматического смыва	РУ_42
• Напор воды и положение омывания	РУ_43
• Сохранить последние настройки напора воды и положения омывания	РУ_43

Настройки

Порядок действий при перерывах в подаче электроэнергии и воды	РУ_44
Избегайте повреждений в результате воздействия холода.	
Меры при длительном неиспользовании	РУ_45
Устранение проблем	РУ_49
Технические данные	РУ_60

Устранение проблем

Гарантия	РУ_61
--------------------	-------

Важная информация для пользователя	РУ_62
--	-------

■ Спасибо за приобретение прибора NEOREST. Пожалуйста внимательно ознакомьтесь с содержащейся в данном руководстве информацией, чтобы обеспечить надлежащую эксплуатацию прибора.

Храните данное руководство в надежном месте и пользуйтесь им при необходимости.

■ NEOREST – это зарегистрированный торговый знак компании TOTO.

Меры предосторожности и предупредительные знаки

Всегда соблюдайте данные меры предосторожности.

Внимательно ознакомьтесь с данными мерами предосторожности. Пользуйтесь прибором, соблюдая данные указания.

Обязательно соблюдайте все меры предосторожности и предупредительные знаки.

- Значение символом и знаков:

 ВНИМАНИЕ	Если в тексте указан данный символ, то это означает, что при ненадлежащем обращении с прибором существует опасность тяжелых травм и даже летального исхода.
 ОСТОРОЖНО	Если в тексте указан данный символ, то это означает, что при ненадлежащем обращении с прибором существует опасность телесных повреждений и повреждения имущества.

- Следующие символы предназначены для разъяснения указаний, которые следует обязательно соблюдать.

Пример символа	Значение символа
	Данный  символ означает запрет.
	Данный  символ указывает на необходимость осуществления действия.

- Данный прибор относится к приборам класса 1 и подлежит обязательному заземлению.
- Установите прибор поблизости с сетевой штепсельной розеткой.
Лица с ограниченными физическими, чувственными и умственными способностями (в том числе дети), а также лица, не обладающие достаточным опытом или знаниями, не допускаются к использованию данного прибора. Этим лицам пользование прибором разрешается только в присутствии лица, отвечающего за их безопасность и контролирующего их действия. Не оставляйте детей в одном помещении с прибором без присмотра, чтобы они с ним не играли.
- Пользуйтесь только новыми шлангами, поставленными с данным прибором. Не устанавливайте старые шланги.

 ВНИМАНИЕ	
 Не мочить	Не смачивать основной элемент или штепсельный разъем водой или чистящими средствами. • В противном случае существует опасность возгорания или поражения током. • В случае поломки унитаза существует опасность получения травм или потопа в помещении, в котором установлен прибор.
 Обязательно	Унитаз NEOREST - это электроприбор, поэтому его НЕ СЛЕДУЕТ устанавливать в местах, где существует опасность попадания на него воды или в помещениях с высокой абсолютной влажностью, чтобы на поверхности унитаза не образовывались капли воды. При установке продукта в ванной комнате следует обеспечить надлежащую вентиляцию помещения, например, используя встроенный вентилятор или вентиляционное отверстие. Устанавливать NEOREST на расстоянии не менее 0,6 м от ванны. • В противном случае существует опасность возгорания или поражения током. При подключении прибора к сети следует соблюдать следующее: • В противном случае существует опасность возгорания или поражения током. а. Питание прибора осуществлять устройством дифференциальной защиты (УЗО) с током размыкания не более 30мА. б. Прибор (вместе с электрической вилкой и розеткой) должен располагаться на расстоянии более 0,6 м от внешнего края душевого поддона или ванны. * Убедитесь в том, чтобы указанные в а) и б) электромонтажные работы были сделаны верно. В противном случае обратитесь к электромонтеру и завершите электромонтажные работы.



ВНИМАНИЕ

Проверьте, чтобы заземляющая шина была подсоединена надлежащим образом.

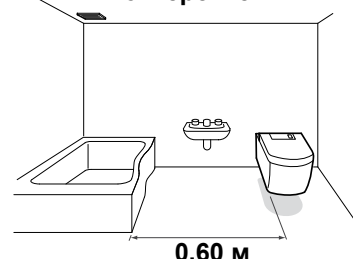
- Отсутствие провода заземления чревато электрическим ударом в случае короткого замыкания или неисправности прибора.

Примечание:

Чтобы обеспечить правильное заземление пользуйтесь медной проволокой диаметром 1,6 мм и более и с сопротивлением заземления менее 100 Ω.

- * Если заземляющий провод не установлен, то обратитесь к электромонтеру и завершите заземление.

Вентилятор или вентиляционное отверстие



Полностью включите электрический кабель в штепсельную розетку: 230 В перем-го тока при 50Гц.

- В противном случае существует опасность возгорания или поражения током.

* Соблюдайте все указания по монтажу электроприборов, действующие на территории страны, в которой используется NEOREST.

NEOREST следует подсоединять только к водопроводу с холодной водой.

- Несоблюдение данного указания чревато ожогами и выходом прибора из строя.

Избегайте низкотемпературных ожогов.

- Если Вы сидите на приборе длительное время, то выключите обогрев сиденья.
- Перед тем, как разрешить одной из следующих групп пользователей пользоваться подогретым сиденьем или сушкой теплым воздухом, взрослый пользователь должен выключить обогрев сиденья и переключить температуру сушки на «низкую».

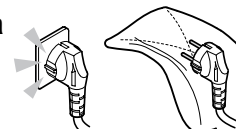


Обязательно

- Дети, пожилые люди или лица, не умеющие регулировать температуру самостоятельно.
- Больные люди, лица с психическими нарушениями, а также лица, которые не могут самостоятельно передвигаться.
- Лица, принимающие лекарства, вызывающие сонливость (снотворное, лекарства от простуды и т.д.), лица находящиеся под воздействием алкоголя, очень уставшие люди, а также все, кто может заснуть на приборе без присмотра.

Регулярно вытирайте пыль с контактов штепсельного разъема и других узлов и полностью вставьте вилку в розетку.

- Наличие пыли может привести к возгоранию или электрошоку. Выньте вилку из розетки и почистите ее сухой тканью.



Доставая вилку из розетки, следует всегда тянуть за саму вилку.

- Никогда не тяните за кабель, т.к. Вы можете повредить вилку и кабель, что чревато возгоранием и электрошоком.

Во избежание ожогов, летального исхода в результате удара током, возгораний и прочих травм следует соблюдать следующее:

- Не оставляйте прибор без присмотра, если рядом находятся дети или люди с физическими недостатками.
- Используйте данный прибор только по назначению и согласно данной инструкции. Используйте только рекомендуемые производителем комплектующие изделия.
- Кабель не должен дотрагиваться до горячих поверхностей.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке. Указания по заземлению прибора приводятся ниже.
- В бачок следует заливать только воду.



Не
разбирать

Ни в коем случае не разбирать прибор, не ремонтировать его самостоятельно и не вносить в него изменения.

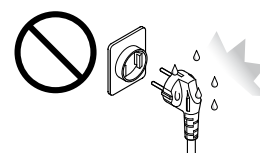
- Это чревато возгоранием или электрошоком.



Не
дотрагиваться
мокрыми
руками

Не вытягивать вилку мокрыми руками.

- Это чревато электрошоком.





ВНИМАНИЕ

Не пользуйтесь прибором NEOREST, если он плохо работает.

- В следующих ситуациях следует вынуть вилку из розетки и закрыть водяной запорный клапан, чтобы прервать подачу воды в прибор.

Возможные неисправности

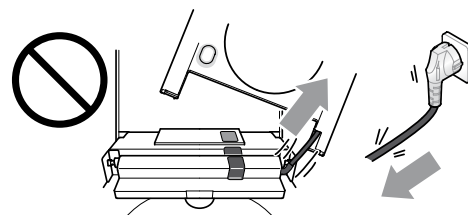
- Из труб или из основного элемента вытекает вода.
- В NEOREST трещина или прибор поврежден.
- Раздается нетипичный шум или чувствуется странный запах.
- Прибор дымится.
- Прибор слишком горячий.
- Унитаз забит.

- Дальнейшее использование плохо работающего или неисправного прибора чревато возгоранием, электрическим шоком или потопом в помещении, в котором установлен прибор.

Не предпринимайте действий направленных на повреждение силового кабеля или кабеля сиденья.

Не тяните за кабели, избегайте чрезмерного перекручивания и изгиба кабелей. Не повреждайте кабели преднамеренно, не нагревайте и не меняйте их. Не ставьте на кабели тяжелых предметов.

- Дальнейшее использование прибора с поврежденным кабелем чревато возгораниями и коротким замыканием.



Запрещается

Не пользоваться неплотно установленной розеткой.

- Это чревато возгоранием или электрошоком.

Используйте только соответствующую систему питания прибора (220-240 В переменного тока, 50 Гц).

- В противном случае существует опасность возгорания или поражения током.

Не использовать розетки и кабельную проводку, превышающую номинальные величины.

- При использовании многополюсных блоков питания и аналогичных приборов, превышающих номинальные величины, образуется избыточное тепло, что чревато возгоранием.

НЕ подсоединять продукт к источнику воды, употребление которой может повредить здоровью.

- Использование небезопасной для питья воды чревато раздражением или даже травмами кожи.

Во избежание ожогов, летального исхода в результате удара током, возгораний и прочих травм следует соблюдать следующее:

- Не используйте прибор с поврежденным кабелем или штепсельной вилкой или же если он плохо работает, упал или поврежден, не используйте прибор, если он упал в воду. Передайте прибор на контроль и ремонт в TOTO Europe GmbH.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора, не устанавливайте прибор на мягкой поверхности, например, на кровати или диване, где может произойти закупоривание вентиляционных отверстий. Не допускайте попадание в вентиляционные отверстия волос, ворса и т.д.
- Не пользуйтесь прибором, если Вы устали или находитесь в сонливом состоянии.
- Не бросайте и не втыкайте ничего в отверстия или шланги.
- Не пользуйтесь прибором под открытым небом или в помещениях, где используются аэрозоли или куда подается кислород.

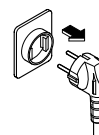


Сначала
выключите
штепсельную
вилку из
розетки.

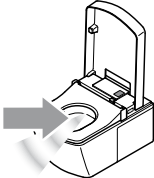
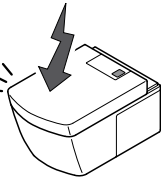
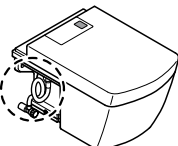
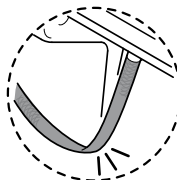
Перед тем как начать чистку прибора следует вынуть штепсельную вилку из розетки.

- В противном случае существует опасность возгорания или поражения током.

* Исключение: включение кнопки «Очистка распылителя».





 ОСТОРОЖНО	
 Легко воспламеняется	Не находитесь вблизи прибора с горячей сигаретой или другими горячими материалами. • Это чревато возгоранием.
	Не всовывайте в вентилятор обогрева пальцы или какие-либо предметы. Не ставьте на вентилятор обогрева какие-либо предметы и не кладите на него одежду. • Это чревато возгоранием, электрошоком или сгоранием. 
	Не подвергайте основной элемент сильным воздействиям или ударам. Не становитесь на сиденье, крышку унитаза или другой узел основного элемента. Не ставьте на него тяжелые предметы. • В случае поломки, отрыва или падения основного элемента Вы можете получить травмы. • В случае поломки унитаза существует опасность потопа в помещении, в котором установлен прибор. 
	При чистке пластмассовых деталей, в том числе сиденья и крышки, используйте разбавленное (рН нейтральное) средство для мытья посуды. Не используйте следующие средства: Средства для чистки унитаза и уборки дома, бензин для промывки, растворители, порошки для чистки, жесткие губки и т.д. • Они могут повредить пластмассу и привести к образованию трещин и в свою очередь к травмам. • Они могут повредить шланг для подачи воды и привести к утечке воды.
	 Запрещается Не снимайте водяной фильтр со сточным клапаном, если водяной запорный клапан открыт. • В противном случае из прибора вытечет вода. ► См. также «Чистка водяного фильтра со сточным клапаном» на стр. 38
	В унитазе разрешается смывать только туалетную бумагу и экскременты. • В противном случае унитаз может засориться, в результате чего из него будет течь вода, вытекая в помещение.
	Не сгибайте и не сдавливайте шланг для подачи воды. • В противном случае существует опасность утечки воды. 
	Во избежание удара током соблюдайте следующее: - Не пользуйтесь NEOREST во время купания. - Не устанавливайте и не храните прибор в таком месте, где он может упасть на пол или же в ванну или раковину. - Не ставьте прибор в воду, не дайте ему упасть в воду или другие жидкости. - Ни в коем случае не доставайте прибор из воды, если штепсельная вилка находится в розетке.
	В унитазе должна течь только холодная вода. • Горячая вода может повредить унитаз и привести к травмам.
	При наличии трещин или поломок не трогайте поломанные керамические узлы. • Вы можете пораниться. Немедленно замените поломанные узлы на новые.





ОСТОРОЖНО

Если вы не пользуетесь NEOREST в течение длительного времени, то закройте водяной запорный клапан, спустите воду и выньте вилку из розетки.

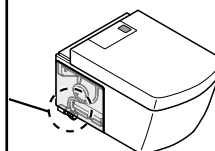
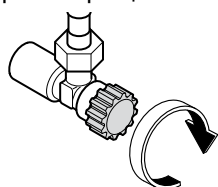
► См. «слив воды» на стр. 47.

- Из соображений безопасности вытяните вилку из розетки.
- Перед тем как воспользоваться прибором повторно, следует открыть воду и несколько раз смыть, чтобы оставшаяся в приборе вода не вызвала раздражение кожи или другие осложнения.

► См. «Как подать воду в прибор после ее слива из NEOREST» на стр. 48.

Если в приборе есть течь, то закройте водяной запорный клапан, чтобы предотвратить подачу воды.

Закрывать: вращать по часовой.



Обязательно

Следует прочно зафиксировать сточный клапан и водяной фильтр.

- В противном случае возможна утечка воды.

Не подвергайте прибор воздействию холода, т.к. это может привести к его повреждению.

- В результате воздействия холода может повредиться водопроводная труба и внутренности прибора, что чревато течью.
- Прибор следует установить в помещении с отоплением или же обеспечить его обогрев каким-либо иным способом.

► См. «Подготовительные меры при воздействии холода» на стр. 45.

Если унитаз забит, то вытяните вилку из розетки и удалите затор отсасывающей банкой, которую можно купить в специальном магазине.

- Если Вы не вытянете вилку из розетки, то автоматически включится функция чистки, при этом вода может залить пол помещения.

Указания по заземлению прибора

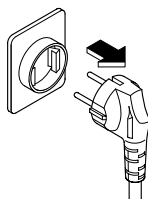
Данный прибор следует заземлить. В случае короткого замыкания заземление сокращает риск удара током, т.к. прибор оснащен ответвлением, которое отводит электрический ток. Данный прибор оснащен кабелем с заземляющей шиной и защитной штепсельной вилкой. Данную вилку следует вставлять только в правильно установленную и заземленную розетку.

Неверное использование защитной штепсельной вилки может увеличить вероятность удара током.

Если Вы желаете починить или заменить кабель или вилку, то не следует подсоединять заземляющую шину к одному из плоских пальцев. Снаружи заземляющая шина имеет зеленую изоляцию (иногда с желтой полоской). Если Вы не совсем хорошо понимаете, как осуществить заземление или не уверены, правильно ли данный прибор подсоединен к земле, то обратитесь к квалифицированному электрику или сантехнику.

Данный прибор серийно оснащен специальным электрическим кабелем и вилкой для его подключения к соответствующей электрической цепи. Проверьте, чтобы технические параметры розетки и вилки прибора соответствовали друг другу. Использование переходного устройства с данным прибором не допускается. Не изменяйте поставленную вилку. Если вилка и розетка несовместимы, то квалифицированный электрик должен установить подходящую розетку. Если Вы подключаете прибор заново и хотите подсоединить его к другому виду электрической цепи, то обязательно обратитесь за помощью к квалифицированному монтеру-наладчику.

Если необходим удлинитель, то следует воспользоваться исключительно трехполюсным удлинителем с трехполюсной защитной штепсельной вилкой и такой же трехконтактной розеткой, соответствующей штепсельной вилке прибора. Если кабель поврежден, то его следует отремонтировать или заменить.



Не выбрасывайте данные указания.

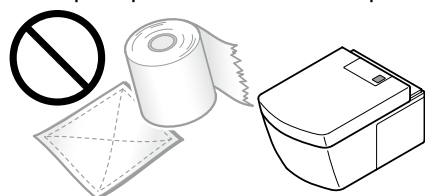


Меры по обеспечению безопасности при использовании прибором

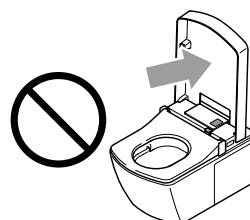
Соблюдайте следующие указания по обслуживанию NEOREST.

Не протирайте основной элемент, сиденье или крышку унитаза сухой тканью, туалетной бумагой или аналогичными средствами.

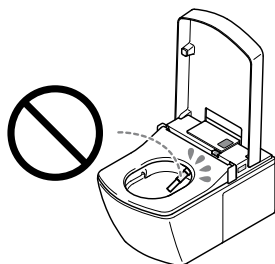
► «Чистка прибора NEOREST» на стр. 33.



Не прислоняйтесь к крышке унитаза.



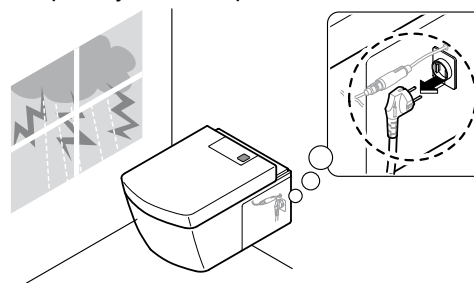
Избегайте попадания мочи на основной элемент и распылитель.



При грозе вытяните вилку из розетки.

• Внимание: штепсельная вилка расположена под крышкой справа.

Снять крышку ► см. стр. 16



Не закрывайте датчик сиденья, датчики пользователя, блок передачи и приема сигналов дистанционного управления.

• В противном случае возможны помехи при работе прибора.



Не устанавливайте вблизи NEOREST радиоприборы и прочие аналогичные приборы.

• Это может привести к помехам радиосигналов.

Избегайте прямого попадания солнечного света.

• Это чревато изменением цветов и неравномерным нагревом сиденья. Кроме того, из-за перепадов температур возможны сбои дистанционного управления.

Убирайте детское сиденье сразу же после пользования.

• Если на NEOREST находится детское сиденье, то Вы не сможете пользоваться всеми его функциями.

Как избежать брызг при использовании унитаза?

Совет 1

Полку в унитазе находится вода, то при использовании унитаза, например, если Вы мочитесь стоя, образуются брызги. В зависимости от вида и количества экскрементов, от угла попадания струи мочи, а также от других факторов из унитаза может брызгать вода. Вода в унитазе необходима для устранения неприятных запахов и поэтому ее присутствие неотъемлемо. Если, перед тем как воспользоваться унитазом, положить в него лист туалетной бумаги, то это поможет уменьшить количество брызг. Кроме того, брызг будет меньше, если направить струю мочи в середину унитаза.

Эффективное использование

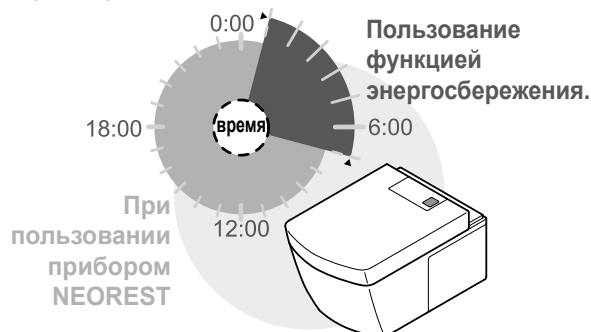
Экономьте энергию и берегите ресурсы.

Функция энергосбережения

Контроль функции энергосбережения при помощи таймера.

► См. стр. 27.

После установки подогрева воды и обогрева сиденья устройство обогрева будет отключаться каждый день в заданное время и экономить электроэнергию. Установка продолжительности работы функции энергосбережения составляет 3, 6 или 9 часов.

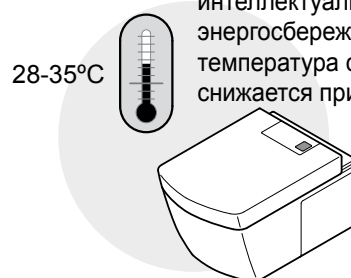


Интеллектуальная функция энергосбережения

► См. стр. 27.

Прибор запоминает время суток, когда Вы пользуетесь унитазом редко и автоматически снижает температуру, за счет этого осуществляется сбережение электроэнергии.

Если включена интеллектуальная функция энергосбережения, температура сиденья снижается примерно до 26 °C.

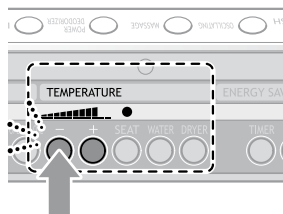


Вы можете одновременно пользоваться таймером энергосбережения и интеллектуальной функцией энергосбережения.

Устанавливайте более низкую температуру

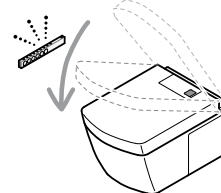
Чтобы сберечь электроэнергию, установите такую температуру, при которой сиденье будет слегка теплым.

► См. стр. 20



Закрывайте крышку унитаза

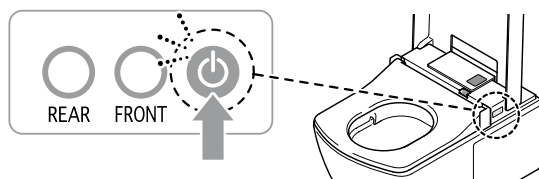
Закрывайте крышку унитаза, тогда поверхность сиденья не будет так сильно охлаждаться, а Вы сэкономите электроэнергию.



Если Вы не пользуетесь прибором длительное время, то переключите кнопку Вкл/Выкл в положение Выкл.

Если, к примеру, Вы уходите из дома, то переключите на Выкл и экономьте энергию.

► См. стр. 17.



Перечень функций

Наименование и номер продукта указаны на обратной стороне крышки.

Функции омывания		Страница
Анальное омывание	Для омывания анальной зоны.	18
Щадящее омывание	Для омывания анальной зоны мягкой струей воды.	18
Омывание интимной зоны	Включается функция биде для женщин.	18
Настройка положений омывания	Для настройки положения распылителя вперед и назад.	18
Регулировка давления воды	Для регулировки давления воды.	18
Всестороннее омывание	Распылитель перемещается взад и вперед для тщательного омывания большого участка.	18
Массажное омывание	Для омывания под изменяющимся напором воды.	18

Особенные элементы оснащения		Страница
Обогреваемое сиденье	Обогревает сиденье.	-
Сушка теплым воздухом	Сушит мокрые места.	18
Регулировка температуры	Для регулировки температуры теплой воды, сиденья и сушки.	20
Очистка воздуха	Устраняет в унитазе неприятные запахи.	22
Эффективная очистка воздуха	Устраняет в унитазе неприятные запахи с большей мощностью.	23
Автоматическая эффективная очистка воздуха	Автоматически включает эффективную очистку воздуха, как только пользователь встает с унитаза.	22
Дистанционное управление	Для управления прибором NEOREST в удобном положении.	13
Датчик сиденья	Включает разные функции, когда пользователь садится на сиденье.	19
Открыть/закрыть сиденье и крышку на расстоянии	Возможность открыть и закрыть сиденье и крышку, пользуясь дистанционным управлением.	24
Автоматическое открывание и закрывание	Прибор идентифицирует присутствие пользователя и автоматически открывает и закрывает сиденье.	24
Смыв на расстоянии	Включить смыв, пользуясь дистанционным управлением.	25
Автоматический смыв	Смыв включается автоматически, как только пользователь встает с унитаза.	26

Функции энергосбережения		Страница
Функция энергосбережения, управляемая таймером	Если Вы установите подогрев воды и обогрев сиденья, то устройство обогрева будет отключаться каждый день в указанное время и экономить электроэнергию. (Установка продолжительности работы функции энергосбережения составляет 3, 6 или 9 часов.)	27, 28, 29
Интеллектуальная функция энергосбережения	Прибор запоминает время суток, когда Вы пользуетесь унитазом редко и автоматически снижает температуру, за счет этого осуществляется сбережение электроэнергии.	27, 30
Рабочая кнопка	При переключении данной кнопки на «Выкл» выключается обогрев сиденья и другие функции, Вы экономите электроэнергию.	17

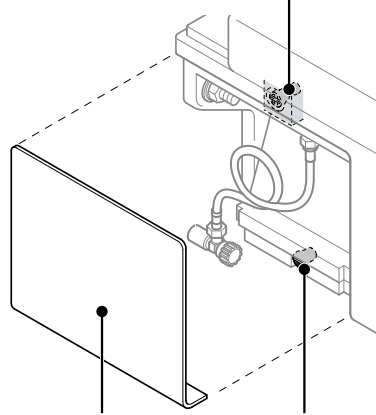
Функции чистки		Страница
Монтаж и демонтаж сиденья	Простой демонтаж сиденья и простая чистка прибора.	34, 35
Самоочистка	Автоматическая тщательная очистка наконечника распылителя перед и после омывания.	-
Покрытие распылителя	Специальное покрытие распылителя предотвращает оседание на нем грязи.	-
Кнопка очистки распылителя WAND CLEANING	Распылитель выдвигается, но вода не течет, это обеспечивает легкую чистку распылителя.	37
Простая чистка унитаза	Благодаря технологии CeFiONtect грязь не оседает на стенках унитаза, унитаз поддается легкой очистке.	-
Уплотнение от грязной воды	Содержит в чистоте участок между основным элементом и унитазом.	10
Без края	Внутри унитаза нет края.	-
Крышка полностью открыта	Быстрое протирание поверхности.	-

Наименование узлов

Основной элемент сборки

Сточный клапан со встроенным водяным фильтром

► См. стр. 38



Крышка

► См. стр. 16, 32.

Водяной сточный клапан

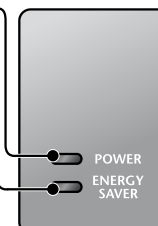
► См. стр. 46.

Номер и тип продукта указаны здесь.

Дисплей основного элемента

Индикатор питания

Индикатор режима энергосбережения

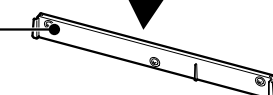


Стопор крышки унитаза

Дистанционное управление
► См. стр. 13



Рама для дистанционного управления



Датчик пользователя A
► См. стр. 26.

Датчик сиденья
► См. стр. 19.

Обогреваемое сиденье

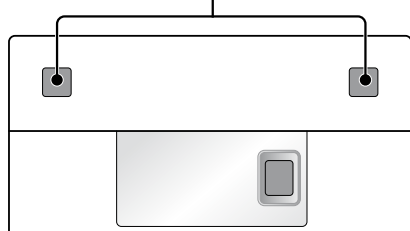
Водяной запорный клапан
► См. стр. 17.

Шланг подачи воды

Уплотнение от грязной воды

**Верхняя часть основного элемента**

Приемные элементы дистанционного управления



Крышка унитаза

Стопор сиденья

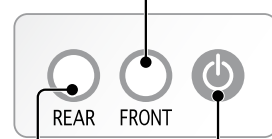
Основной элемент

Датчик пользователя Б
► См. стр. 26.Распылитель
► См. стр. 37.

Унитаз

Щиток
распылителя**Главный блок управления**

кнопка ВПЕРЕД*

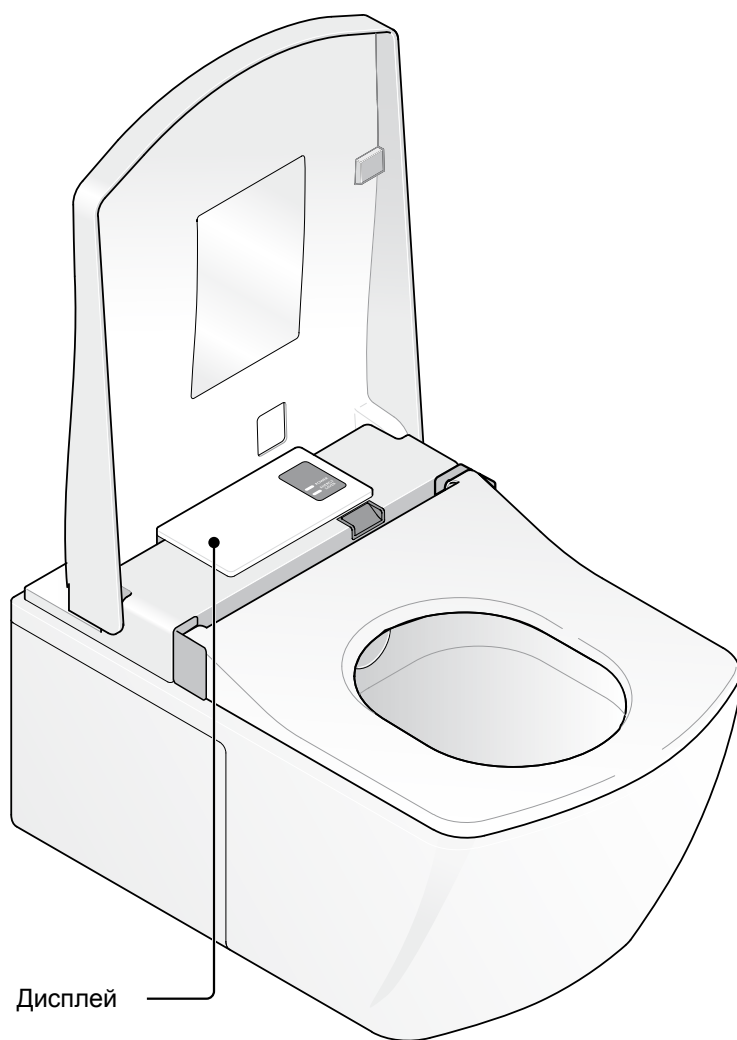
рабочая кнопка
► См. стр. 17.

кнопка ЗАНАД*

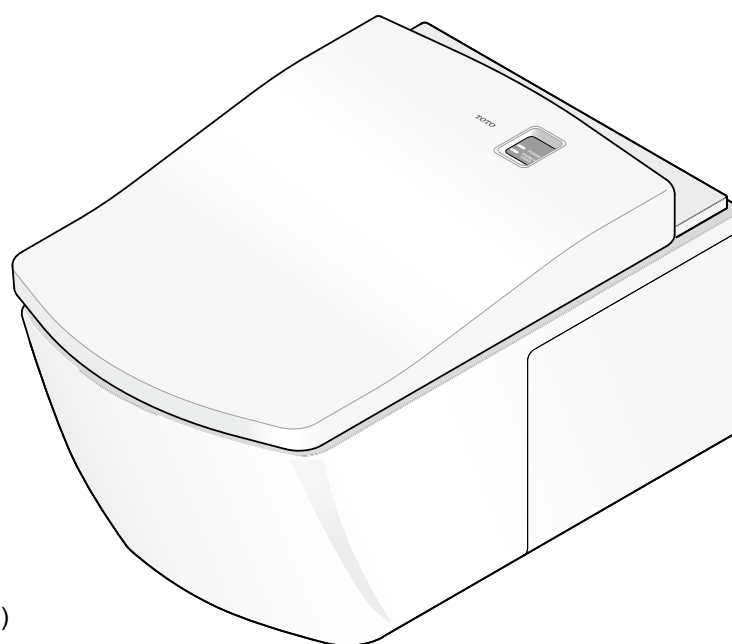
* Пользоваться,
если, например,
в дистанционном
управлении сели
батарейки.Штепсельная
розеткаКартридж для
очистки воздухаФильтр для очистки
воздуха
► См. стр. 36.Щиток вентилятора
подачи теплого
воздуха



В модели NEOREST LE другая форма крышки и дисплея.



(С открытой крышкой)



(С закрытой крышкой)

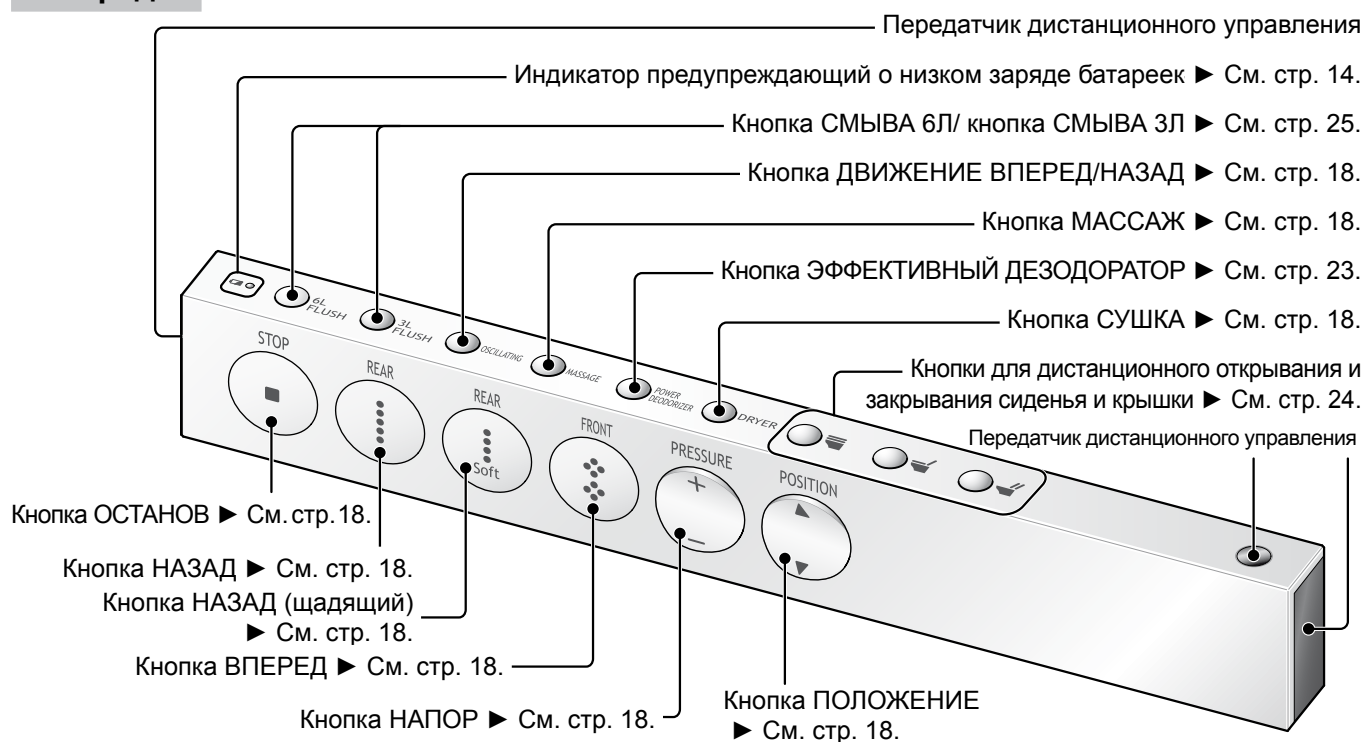
- В данном руководстве по эксплуатации приводятся рисунки NEOREST SE.



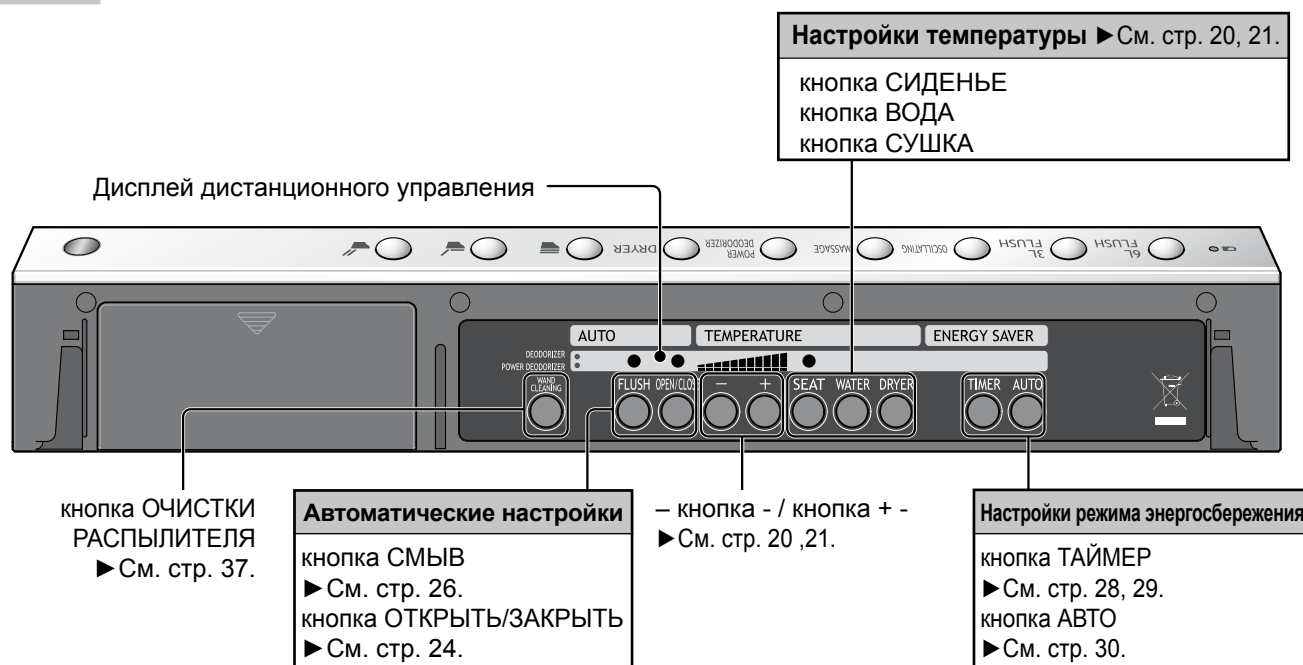


Дистанционное управление

Спереди



Сзади



- Индикатор, предупреждающий о низком заряде батареек мигает, если заряд батареек приближается к нулю. Вставьте в прибор новые батарейки. ► См. стр. 14.

Электрические звуки

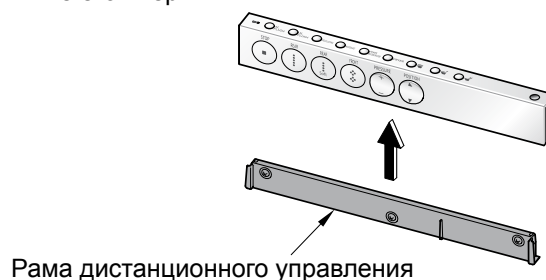
- При нажатии какой-либо кнопки дистанционного управления и передаче сигнала на основной элемент прибор издает электрический звук. Данный прибор издает три разных электрических звука.
Короткий звуковой сигнал Раздается при нажатии какой-либо кнопки на дистанционном управлении и передаче сигнала на основной элемент.
Длинный звуковой сигнал Раздается при нажатии кнопки ОСТАНОВ или при выключении какой-либо функции (управляемая таймером функция энергосбережения, полная очистка и т.д.)
Двойной звуковой сигнал Раздается при установке температуры воды и сиденья на «высокую».

Перед эксплуатацией

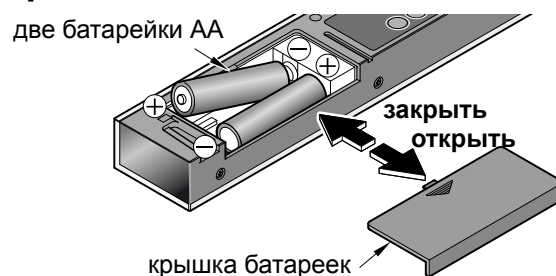
Вставьте батарейки в дистанционное управление

1 Снимите дистанционное управление с рамы.

- Держите дистанционное управление в обеих руках и поднимите его вверх.



2 Откройте крышку на обратной стороне дистанционного управления и вставьте в него две батарейки AA.

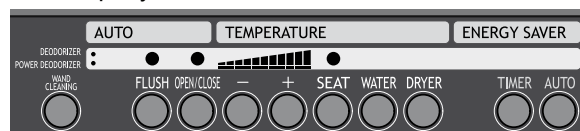


3 Закройте крышку.

◆ Проверьте индикатор заряда!

Дисплей дистанционного управления

Если Вы правильно вставили батарейки, то на дисплее дистанционного управления должны загореться все кнопки, см. рисунок.



4 Заново положите дистанционное управление на раму.

Батарейки

Пользуйтесь щелочными батарейками.

Чтобы батарейки не растрескались и не вытекли, следует соблюдать следующее:

- При замене батареек вставляйте батарейки одинаковой марки.
- Если Вы не пользуетесь дистанционным управлением длительное время, то выньте из него батарейки.
- Не пользуйтесь батарейками, пригодными для многократного заряда.

Когда следует заменять батарейки

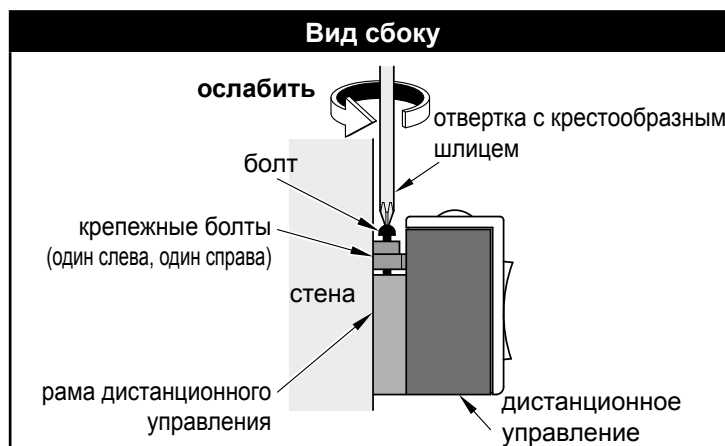
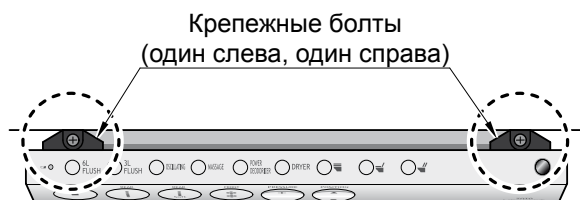
Если батарейки разряжены или скоро разрядятся, то начинает мигать индикатор на дистанционном управлении. Вставьте в пульт новые батарейки.

В зависимости от размера помещения, формы и материала стен и полов и прочих предметов возможно отсутствие передачи сигнала уже до того, как индикатор начнет мигать, указывая на низкий заряд батареи. Вставьте в пульт новые батарейки.

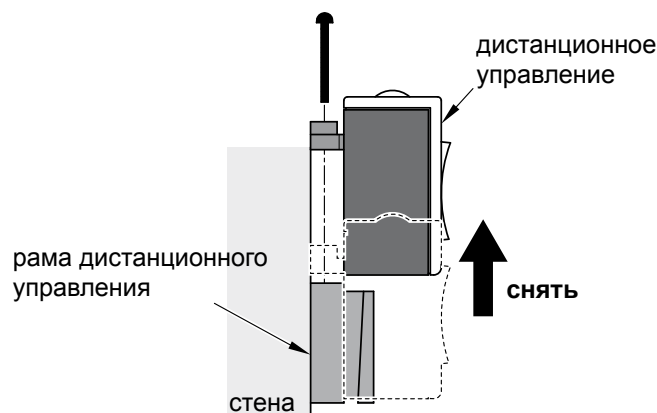
Если дистанционное управление привинчено во избежание кражи.

- Ослабьте крепежные болты и снимите дистанционное управление. При повторной установке дистанционного управления следует прочно затянуть болты, чтобы обеспечить надлежащее крепление всех компонентов.
- * Пользуйтесь отверткой с крестообразным шлицем (размер 1 или высокоточная отвертка).
- * При повторной установке болтов: избегайте чрезмерного затягивания болтов, т.к. Вы можете повредить раму дистанционного управления или другие компоненты.

1 Ослабьте крепежные болты (один слева, один справа) отверткой с крестообразным шлицем.



2 Снимите дистанционное управление с рамы.





Включить прибор и подготовить его к эксплуатации

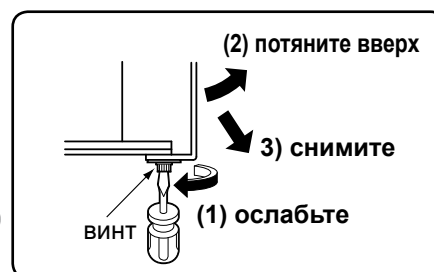
Штепсельная вилка находится под крышкой справа.

При монтаже и демонтаже крышки справа и слева следует выполнить аналогичные шаги.

Будьте осторожны! Падение компонентов чревато их повреждением!

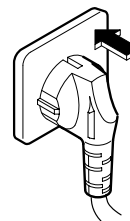
1 Снимите крышку.

- Ослабьте винты, расположенные снизу крышки (справа), выньте их и, перемещая ее вниз, снимите крышку.



2 Вставьте штепсельную вилку в розетку.

- Индикатор питания загорается автоматически.
- Смыв унитаза включается автоматически.



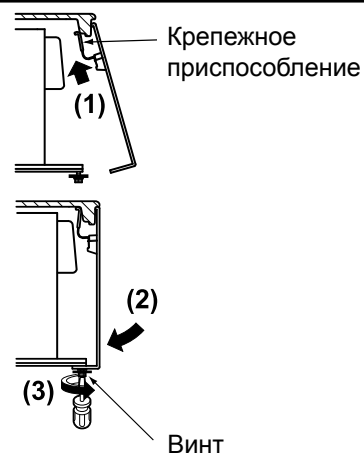
3 Установите крышку на место.

- Установите крышку (справа) горизонтальной указанной линии и закрепите ее снизу, пользуясь отверткой с крестообразным шлицем.

(1) Вставьте крышку снизу.

(2) Выровняйте по указанной линии и закрепите.

(3) Затяните винты.



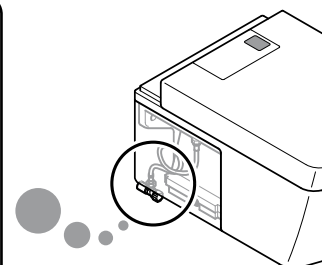
Линия для выравнивания.





Откройте водяной запорный клапан

- 1** Полностью откройте водяной запорный клапан: вращайте, как указано на рисунке.



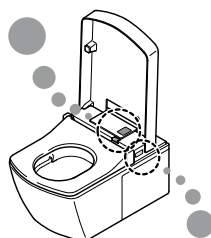
Проверьте дисплей основного элемента

Проверьте, светится ли лампочка индикатора питания на дисплее основного элемента?

* Если лампочка индикатора питания не светится, то функции не работают. (Исключение: работает функция энергосбережения. > См. стр. 27.)

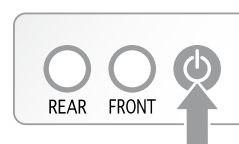
Нажмите на  на элементе основного управления. (Индикатор питания светится.)

◆ Проверьте индикатор



◆ Проверьте индикатор

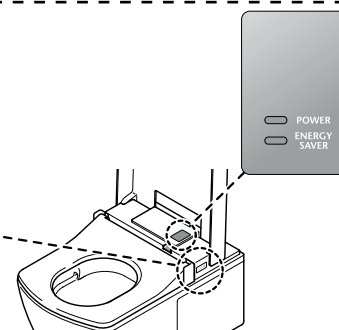
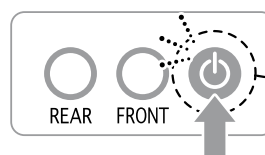
Основной элемент управления



Отключить энергоснабжение

Чтобы отключить энергоснабжение нажмите на кнопку .

- Индикатор питания отключается.

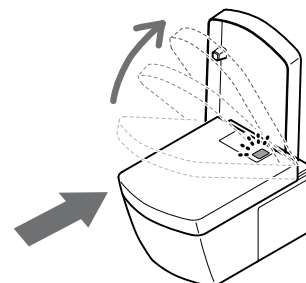


Пользование NEOREST в стандартном режиме

1 Подойдите к унитазу.

Крышка автоматически открывается.

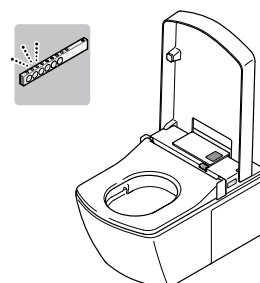
Открыть сиденье и крышку > См. стр. 24.



2 Сядьте на сиденье унитаза.

Встроенный в сиденье датчик срабатывает, когда пользователь садится на сиденье унитаза. Все функции приводятся в готовность.

- Включается очистка воздуха.
Проверьте работу функции эффективной очистки воздуха.
Пользование эффективной очисткой воздуха ► См. стр. 23.



3 Омывание, сушка, завершение процедуры.

Выполните данные функции, пользуясь дистанционным управлением.

Совет 1

Кнопка ОСТАНОВ

Предназначена для отключения омывания (анальное омывание и омывание интимной зоны) и сушки.

Кнопка СУШКА

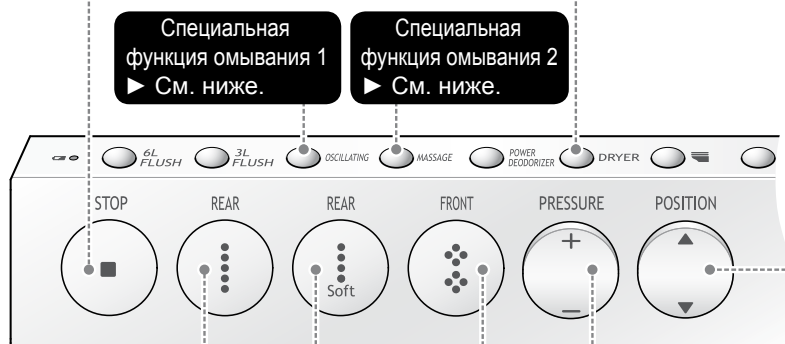
Теплый воздух сушит мокрые места. Вы ускорите сушку, если вытрите капли воды туалетной бумагой.

Кнопка ПОЛОЖЕНИЕ

Предназначена для регулирования положения омывания (пять положений).
Нажмите на «▲» для перемещения вперед и «▼» для перемещения назад.
* Нажимая на кнопки НАЗАД, НАЗАД (щадящий) или ВПЕРЕД осуществляется возврат в начальное положение. (3-й шаг).
Установить желаемое положение омывания (см. стр. 43)

Кнопка НАПОР

Предназначена для регулировки напора воды (пять положений).
Нажмите на «+» для увеличения и на «-» для уменьшения напора воды.
* Нажимая на кнопки НАЗАД, НАЗАД (щадящий) или ВПЕРЕД осуществляется возврат в начальное положение. (3-й шаг).
Установить желаемый напор воды (см. стр. 43)



Кнопка ЗНАД

Предназначена для анального омывания.

Кнопка ЗНАД (щадящий)

Для омывания анальной зоны мягкой струей воды.

Кнопка ВПЕРЕД

Предназначена для функции биде.

Другие полезные функции

Специальная функция омывания 1

Всестороннее омывание

Распылитель вращается назад и вперед для тщательного омывания большого участка.

- (1) нажмите на эту кнопку, чтобы включить данную функцию.

- (2) Нажмите на .
Включается всестороннее омывание.

- (3) Нажмите на повторно.
Всестороннее омывание выключается.

Специальная функция омывания 2

Массажное омывание

Для омывания под изменяющимся напором воды

- (1) нажмите на эту кнопку, чтобы включить данную функцию.

- (2) Нажмите на .
Включается массажное омывание.

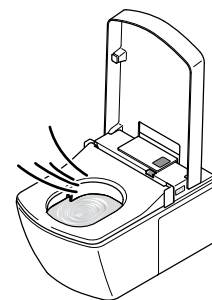
- (3) Нажмите на повторно.
Массажное омывание выключается.



4 Встаньте с сиденья унитаза.

- Автоматически включается эффективная очистка воздуха. Через 2 минуты она снова выключается.
- После того, как Вы встали с унитаза, распылитель выдвигается и распыляет воду в течение 30 секунд, затем он снова возвращается в начальное положение.*

* Таким образом выливается оставшаяся в распылителе вода и обеспечивается подача свежей воды каждый раз, когда Вы пользуетесь омытием.



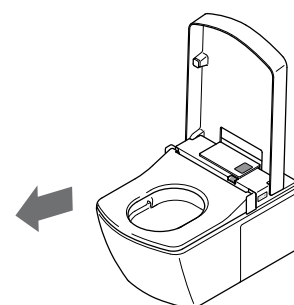
Примерно через 5 секунд автоматически включается смыв унитаза.

Смыв ► См. стр. 25.

5 Отойдите от унитаза.

Через 90 секунд крышка автоматически закрывается.

Закреть сиденье и крышку ► См.стр. 24.



Обратите внимание

- Иногда в процессе омывания из задней части распылителя вытекает вода. Это обязательная функция.
* Если вода течет из распылителя в процессе работы других функций, то это может указывать на сбой прибора. В таком случае следует закрыть водяной запорный клапан и обратиться к сантехнику или дилеру NEOREST.
- В баке с теплой водой происходит расширение воды, поэтому иногда вода вытекает из задней части распылителя.

Датчик сиденья

Для чего предназначен датчик сиденья?

- Датчик сиденья оповещает о том, что пользователь сел на сиденье унитаза.
- Датчик сиденья излучает инфракрасные лучи, как показано на рисунке.
- В некоторых случаях датчик сиденья может не работать.

► См. стр. 49-59.



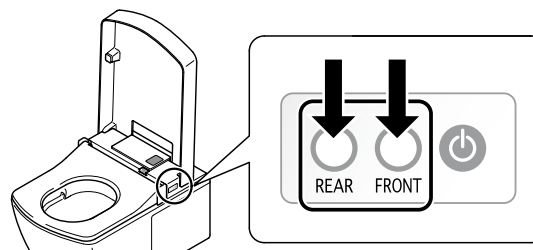
Как пользоваться NEOREST, если батарейки в дистанционном управлении сели.

- Нажмите на  или на  на основном элементе управления, чтобы включить функцию омывания.

(1) Убедитесь в том, что включен индикатор ПИТАНИЯ на дисплее основного элемента.

(2) Нажмите на кнопку  или , и включите анальное омывание или омывание интимной зоны.

(3) Повторно нажмите на ту же кнопку, чтобы завершить омывание.



Полезные функции

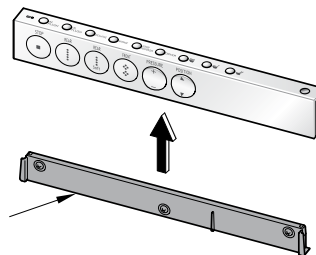
Регулировка температуры

Пользуясь дистанционным управлением, Вы можете регулировать температуру воды, сиденья и сушки. Установите приемлемую для Вас температуру.

1 Снимите дистанционное управление с крепления.

Если дистанционное управление накрепко привинчено к раме ► См. стр. 15.

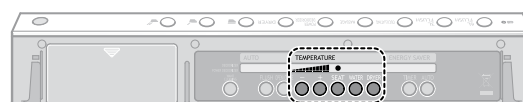
рама дистанционного управления



2 Отрегулируйте температуру.

- Нажмите на **SEAT**, **WATER** или **DRYER** на обратной стороне дистанционного управления, чтобы отрегулировать температуру.

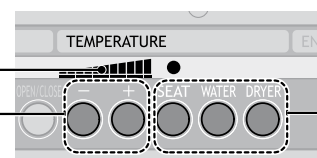
На дисплее дистанционного управления светится «●», теперь Вы можете проверить текущие параметры настройки.



♦ Проверьте индикатор

Кнопки для регулирования ТЕМПЕРАТУРЫ

Ступенчатый индикатор



Кнопки для регулирования температуры

Кнопки для изменения температуры

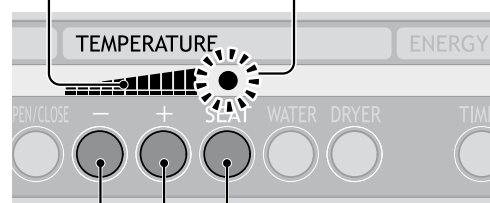
Регулировка температуры сиденья

- Нажмите на **SEAT** и отрегулируйте температуру, пользуясь **-** и **+**.
- Чтобы отключить обогрев сиденья, нажмите на **SEAT** и удерживайте ее до тех пор, пока на дисплее не исчезнут все полоски.
- Вы можете отрегулировать температуру постепенно, всего в приборе 5 ступеней.

Обратная сторона дистанционного управления

Ступенчатый индикатор

♦ Проверьте «●» мигает



уменьшить

увеличить

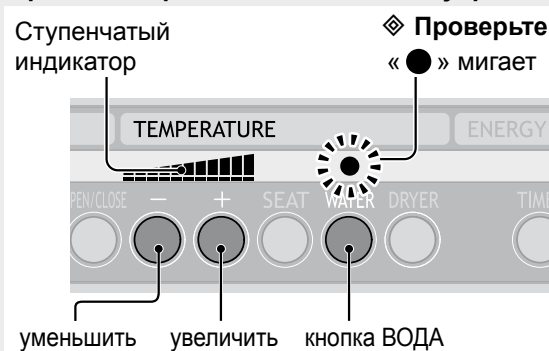
кнопка СИДЕНЬЕ



Регулировка температуры воды

- Нажмите на  и отрегулируйте температуру, пользуясь  и .
- Чтобы отключить обогрев сиденья, нажмите на  и удерживайте ее до тех пор, пока на дисплее не исчезнут все полоски.
- Вы можете отрегулировать температуру постепенно, всего в приборе 5 ступеней.

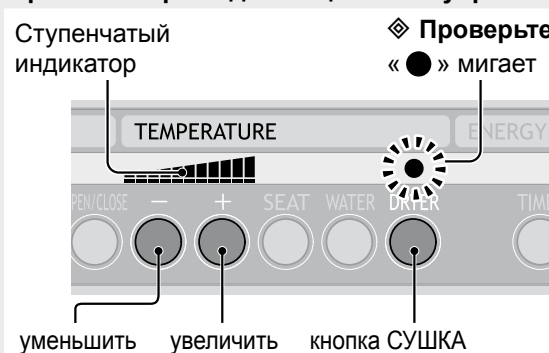
Обратная сторона дистанционного управления



Регулировка температуры сушки

- Нажмите на  и отрегулируйте температуру, пользуясь  и .
- Вы можете отрегулировать температуру постепенно, всего в приборе 5 ступеней.
- Положение «выкл» отсутствует.

Обратная сторона дистанционного управления





Как пользоваться воздушным фильтром

Воздушный фильтр имеет три функции: [стандартная очистка воздуха], [эффективная очистка воздуха] и [автоматическая эффективная очистка воздуха].

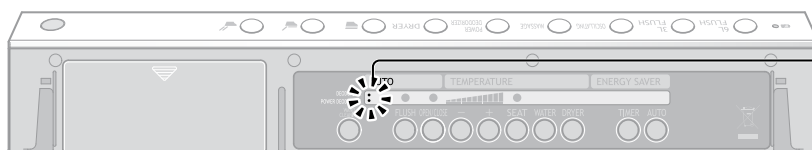
Как пользоваться стандартной очисткой воздуха и автоматической эффективной очисткой воздуха

- Стандартная очистка воздуха включается, как только пользователь садится на унитаз.
- Как только пользователь встает с унитаза, автоматически включается эффективная очистка воздуха, устраняя в унитазе неприятные запахи.
- Стандартная и автоматическая эффективная очистка воздуха, как правило, установлены в приборе на «вкл».

◆ Проверьте индикатор

Обратная сторона дистанционного управления

Убедитесь в том, что стандартная и автоматическая эффективная очистка воздуха установлены на дисплее на обратной стороне дистанционного управления на «вкл».



◆ Проверьте

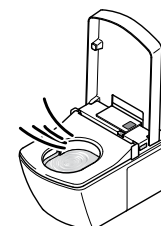
Если стандартная очистка воздуха или автоматическая эффективная очистка воздуха включены, то «●» светится.

1 Сядьте на сиденье унитаза.

Включается стандартная очистка воздуха.

2 Встаньте с сиденья унитаза.

Автоматически включается эффективная очистка воздуха. Она автоматически выключается через 2 минуты.



Выключить стандартную очистку воздуха ► См. стр. 41.

Выключить автоматическую эффективную очистку воздуха ► См. стр. 41.





Как пользоваться эффективной очисткой воздуха

- Данной функцией следует пользоваться сидя на унитазе, чтобы увеличить вентиляционную способность прибора и удалить из унитаза неприятные запахи.

Совет 1

1 Нажмите на  на дистанционном управлении.

Включается эффективная очистка воздуха.

♦ Проверьте



2 Повторно нажмите на  на дистанционном управлении.

Настройки переходят в режим стандартной очистки воздуха.

Совет 2

Совет 1

Эффективная очистка воздуха не работает, если на сиденье никто не сидит. Кнопка эффективной очистки воздуха включена в течение двух минут после того, как пользователь встал с сиденья унитаза.

Совет 2

- Если пользователь встает и не нажимает на кнопку , то функция автоматически отключается через 2 минуты.





Открыть/закрыть сиденье и крышку

Есть два варианта закрывания и открывания сиденья и крышки: [открыть и закрыть на расстоянии] и [открыть и закрыть автоматически].

Открыть и закрыть сиденье и крышку, пользуясь дистанционным управлением

- Вы можете открыть и закрыть сиденье и крышку, пользуясь кнопками дистанционного управления. (Это возможно и в том случае, если включено автоматическое открывание и закрывание).

Совет 1

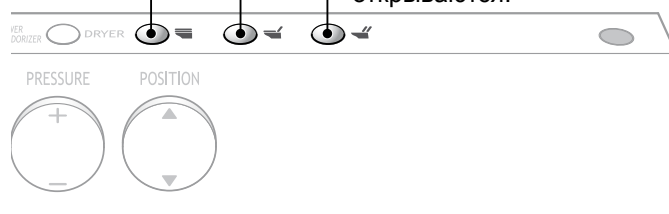
1 Нажмите на , , или на дистанционном управлении.

Сиденье и крышка открываются или закрываются.

Сиденье и крышка закрываются.

Крышка открывается, сиденье опускается.

Сиденье и крышка открываются.



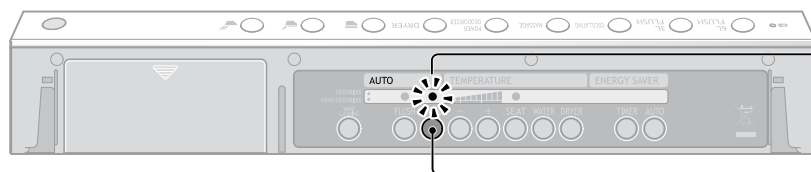
Автоматическое открывание и закрывание

- При приближении к унитазу крышка автоматически открывается, при удалении от него она автоматически закрывается.
- Если Вы закрыли крышку дистанционным управлением или вручную, то в течение 10 секунд ее автоматическое открывание невозможно. (Чтобы предотвратить ненужное открывание крышки).
- Автоматическое открывание и закрывание, как правило, установлено на «вкл».

♦ Проверьте индикатор

Обратная сторона дистанционного управления

Проверьте индикатор на обратной стороне дистанционного управления, чтобы убедиться в том, что автоматическое открывание и закрывание включено.



♦ Проверьте

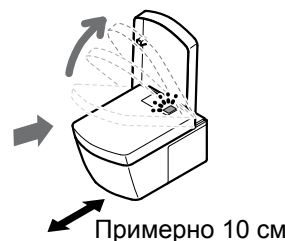
Если включено автоматическое открывание и закрывание, то «●» светится.

Кнопка ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ

1 Подойдите к унитазу.

Крышка автоматически открывается.

- Как только датчик сиденья определяет присутствие пользователя, крышка автоматически открывается.
- Если Вы мочитесь стоя, то поднимите сиденье, пользуясь дистанционным управлением. Автоматический подъем тоже возможен. Автоматическое открывание/закрывание сиденья и крышки ► См. стр. 40.



- После перерыва в подаче тока или же если разряжены батарейки следует открыть и закрыть сиденье и крышку вручную.



2 Отойдите от унитаза. После пользования сиденьем

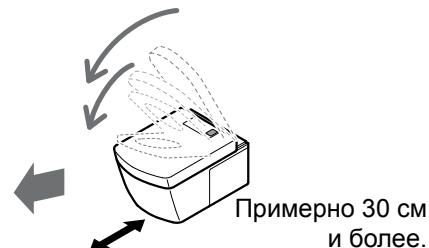
- Если никто не стоит на расстоянии 30 см от унитаза в течение 90 сек., то крышка автоматически закрывается.



Крышка автоматически закрывается.
Выключить автоматическое открывание и закрывание крышки ► См. стр. 39.
Изменить интервал автоматического закрывания крышки ► См. стр. 40.

После того, как Вы помочились стоя

- Если никто не стоит на расстоянии 30 см от унитаза в течение 90 сек., то сиденье и крышка автоматически закрываются.



Сиденье и крышка автоматически закрываются.
Автоматическое открывание/закрывание сиденья и крышки ► См. стр. 40.

Смыв

Два варианта смыва после пользования унитазом: [смыв на расстоянии] и [автоматический смыв].

Смыв на расстоянии

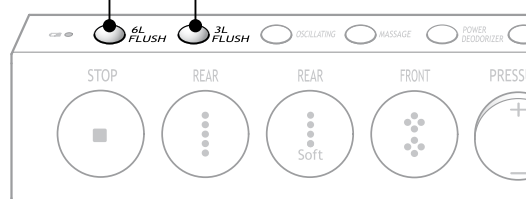
- Пользуясь кнопками дистанционного управления, выберите легкий или эффективный смыв. (Данная функция работает и в том случае, если включен автоматический смыв.)

Совет 2

1 Нажмите на 6L FLUSH или 3L FLUSH .

Включается смыв.

Смыв нормальным количеством воды (шесть литров)
Смыв небольшим количеством воды (три литра).



Смыв при разрядившихся батарейках дистанционного управления.

- Нажмите на клавишу на крышке смывного бачка, чтобы смыть унитаз.

(1) Нажмите на клавишу на крышке смывного бачка.

Включается смыв.



Совет 2

- Вы не можете нажимать на кнопки СЛИВ 6Л/СЛИВ 3Л несколько раз подряд. Подождите 10 секунд, пока в смывном бачке не наберется вода.

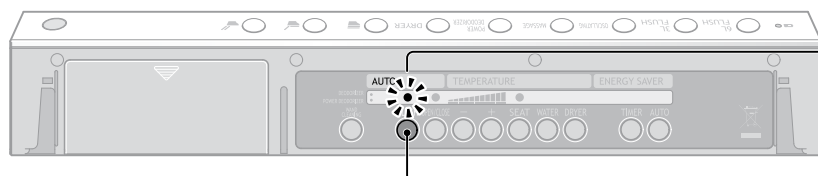
Автоматический смыв

- Автоматический смыв включается, как только пользователь удаляется от унитаза. (Целесообразно в случаях, если Вы забываете смыть).
- В новом приборе всегда включен автоматический смыв.

♦ Проверьте индикатор

Обратная сторона дистанционного управления

Проверьте индикатор на обратной стороне дистанционного управления, чтобы удостовериться, что автоматический смыв включен.



♦ Проверьте

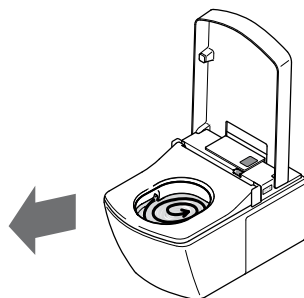
Если включен автоматический смыв, то «●» светится.

Кнопка СМЫВ

После пользования сиденьем

- Если Вы сидели на сиденье менее 6 секунд, то автоматический смыв не включается.

Через 5 секунд после того, как вы встали с сиденья автоматически включается смыв.



Совет 1

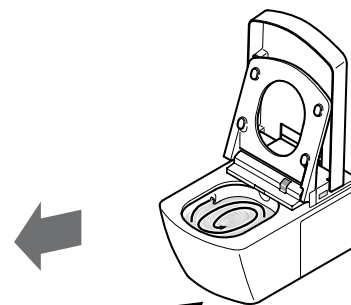
- Количество воды при смыве изменяется автоматически в зависимости от времени, в течение которого пользователь сидел на сиденье унитаза.
От 6 до 30 секунд: смыв небольшим количеством воды;
около 30 секунд и более: смыв нормальным количеством воды.
- * Иногда, в зависимости от того, как Вы сидите на сиденье или же в зависимости от положения Вашего тела, датчик не распознает, что на сиденье сидит пользователь и автоматический смыв не срабатывает.

Изменить настройки времени автоматического смыва ► См. стр. 42.
Выключить автоматический смыв ► См. стр. 42.

После того, как Вы помочились стоя

- Если Вы стояли перед унитазом менее 6 секунд, то автоматический смыв не включается.

Через 3 секунды после того, как Вы помочились, автоматически включается «смыв небольшим количеством воды», если Вы отошли от унитаза на расстояние не менее 30 см.



Примерно 30 см и более

Совет 2

Принцип действия датчиков пользователя

- Датчики пользователя определяют присутствие пользователя перед унитазом.
- Датчики пользователя излучают инфракрасные лучи, как показано на рисунке. Посредством данных инфракрасных лучей прибор распознает присутствие пользователя в пределах установленного радиуса.

Датчик пользователя А



Датчик пользователя Б



Совет 1

- Автоматический смыв может не сработать, если датчики не распознают маленького ребенка или другого пользователя.
- Автоматический смыв не срабатывает, если Вы смыли в течение последних 60 секунд. В таком случае смывайте, пользуясь дистанционным управлением.
- Автоматический смыв может не сработать, если датчики не распознают маленького ребенка или другого пользователя. Это зависит от расположения пользователя перед унитазом, роста и прочих факторов.
- Автоматический смыв не срабатывает, если Вы смыли в течение последних 60 секунд. В таком случае смывайте, пользуясь дистанционным управлением.

Совет 2

Функции энергосбережения

Функции энергосбережения включают в себя таймер энергосбережения и интеллектуальную функцию энергосбережения.

Таймер энергосбережения: обзор

Пользователь может настроить данную функцию энергосбережения самостоятельно.

Если данная функция включена, то устройство подогрева теплой воды и обогрева сиденья отключается в одно время суток и экономит энергию. (Вы можете установить функцию энергосбережения на 3, 6 или 9 часов).

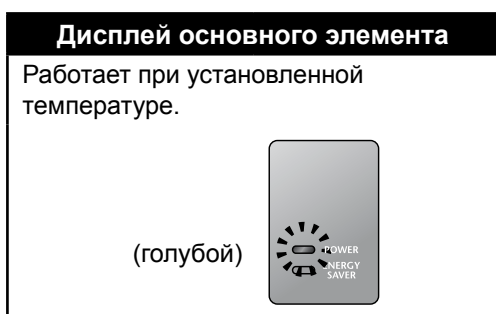
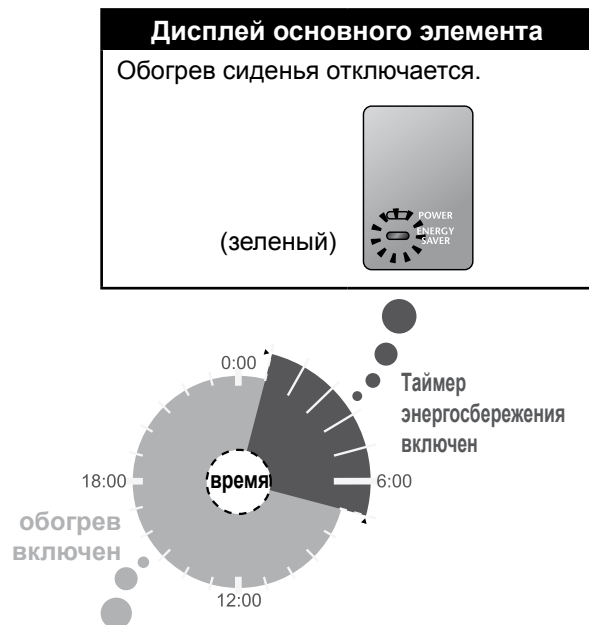
► Пользование таймером энергосбережения см. стр. 28 и 29.

Пример:

Установить функцию энергосбережения с 1 часа ночи до 7 часов утра (шесть часов)

1 Нажмите на дистанционном управлении кнопку **ENERGY SAVER**  в то время, когда должна включаться функция энергосбережения (1 час ночи).

2 Установите интервал работы функции энергосбережения «6».



Интеллектуальная функция энергосбережения: обзор

Данная функция энергосбережения установлена в NEOREST автоматически.

NEOREST сохраняет время суток, когда Вы пользуетесь унитазом и определяет те интервалы времени, когда унитазом практически никто не пользуется. В это время прибор автоматически снижает температуру сиденья и экономит энергию.

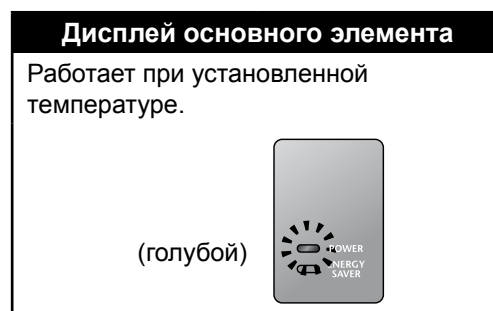
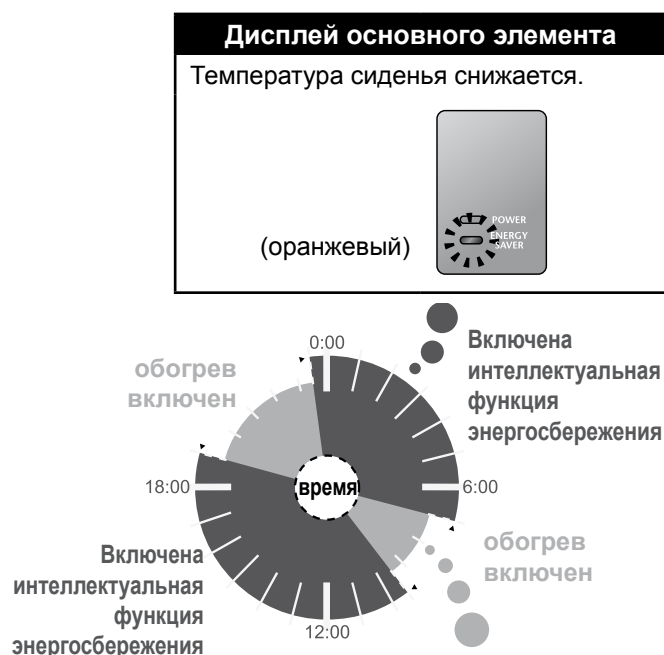
► Пользование интеллектуальной функцией энергосбережения см. стр. 30.

Пример:

Если с 9:30 до 19:00 никого нет дома.

1 Нажмите на **ENERGY SAVER**  на дистанционном управлении.

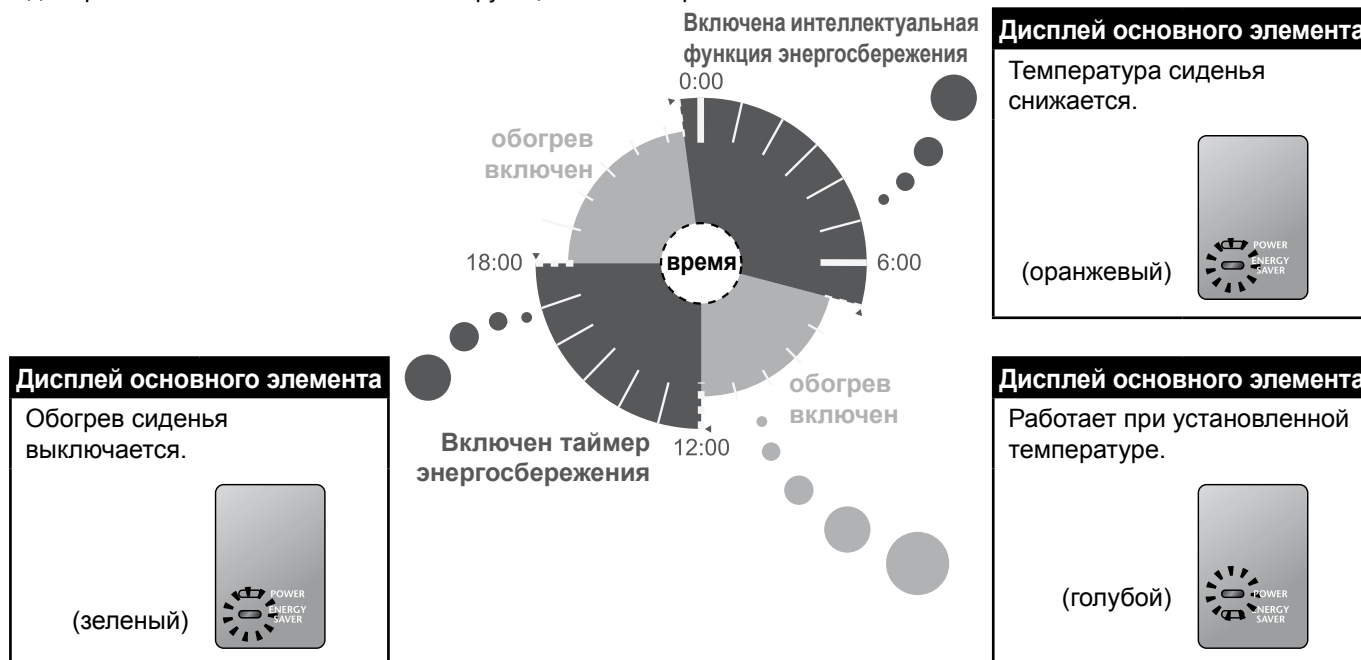
Температура сиденья снижается автоматически, чтобы сэкономить энергию.



Вы можете одновременно пользоваться таймером энергосбережения и интеллектуальной функцией энергосбережения.

Интеллектуальная функция энергосбережения работает, если не включен таймер энергосбережения, чтобы увеличить объем сэкономленной электроэнергии.

С целью экономии электроэнергии Вы можете пользоваться данными функциями следующим образом: Одновременное использование обеих функций ► См. стр. 31.



Пользование таймером энергосбережения

Экономия электроэнергии посредством таймера энергосбережения

Пример:

Если Вы желаете отключить устройства обогрева с 1 часа ночи до 7 часов утра (шесть часов), то установите функцию энергосбережения следующим образом:

1 Нажмите на дистанционном управлении кнопку **ENERGY SAVER**  в то время, когда должна включаться функция энергосбережения (1 час ночи).

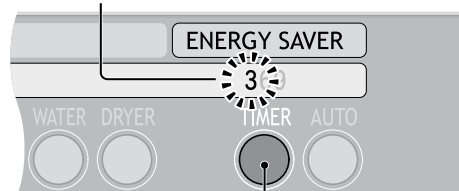
Функция энергосбережения включается.

- На дисплее дистанционного управления отображается «3».

Совет 1

Обратная сторона дистанционного управления

♦ Проверьте
Индикация «3»



Кнопка ТИМЕР

Совет 1

Вы можете пользоваться устройствами обогрева и при включенной функции энергосбережения.

- Если пользователь садится на сиденье, то обогрев срабатывает даже, если включен таймер энергосбережения.
- Время нагрева сиденья: 15 минут.
- Время нагрева воды: 10 минут.

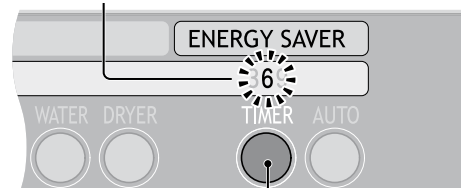
2 Нажмите на кнопку ENERGY SAVER, чтобы установить интервал 6 часов.

Настройка завершена.

- Если таймер энергосбережения включен, то индикатор «ENERGY SAVER/ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ» на дисплее основного элемента светится зеленым цветом.

Обратная сторона дистанционного управления

♦ Проверьте
Индикация «6»

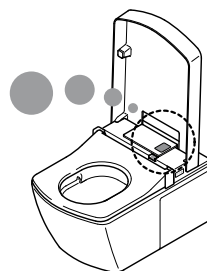


Кнопка ТАЙМЕР

♦ Проверьте индикатор

Дисплей основного элемента

Светится
(зеленый)



Эксплуатация

Изменить продолжительность работы функции энергосбережения

- Продолжительность работы функции энергосбережения можно отрегулировать на 3, 6 или 9 часов.

1 Нажмите на ENERGY SAVER на дистанционном управлении.

- Нажимая на кнопку, выберите одну из настроек: 3, 6, 9 или выкл. (если функция выключена, то на дисплее отсутствует символ). Выберите желаемую настройку.

Изменение настроек завершено.

- * Если Вы хотите изменить интервал (3, 6 или 9 часов), то измените продолжительность работы функции энергосбережения в соответствующее время.

Совет 2

Обратная сторона дистанционного управления

♦ Проверьте

3 → 6 → 9 → выкл (символ отсутствует)



Кнопка ТАЙМЕР

Совет 2

- Если Вы хотите изменить время запуска функции энергосбережения, то нажмите на ENERGY SAVER в соответствующее время после того, как Вы отключили таймер.

Выключить таймер энергосбережения

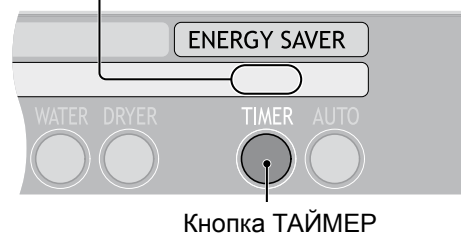
- 1 Нажимайте на **ENERGY SAVER**  на дистанционном управлении до тех пор, пока на дисплее не будет символа времени.

Таймер энергосбережения выключен.

- Индикатор ПИТАНИЯ на дисплее основного элемента светится.

Обратная сторона дистанционного управления

- ♦ Проверьте
Время не отображается

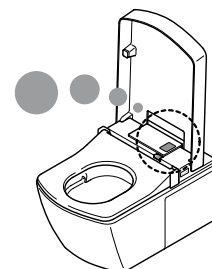


Кнопка ТАЙМЕР

- ♦ Проверьте индикатор

Дисплей основного элемента

Светится
(голубой)



Пользование интеллектуальной функцией энергосбережения

Включить интеллектуальную функцию энергосбережения

- 1 Нажмите на **ENERGY SAVER**  на дистанционном управлении.
 - На дисплее дистанционного управления отображается «●».

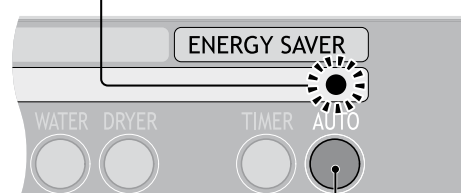
Температура сиденья автоматически снижается, чтобы экономить электроэнергию.

Совет  1

- В то время, когда Вы не пользуетесь унитазом регулярно, на дисплее основного элемента отображается «ENERGY SAVER/ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ» оранжевым цветом.

Обратная сторона дистанционного управления

- ♦ Проверьте
Индикация «●»

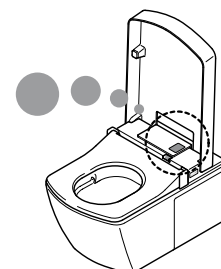


Кнопка АВТО

- ♦ Проверьте индикатор

Дисплей основного элемента

Светится
(оранжевый)



Совет  1

- Прибору потребуется 2-3 дня, чтобы определить интервалы, во время которых Вы пользуетесь унитазом нечасто. На начальном этапе определения данных интервалов функция энергосбережения работает непостоянно.
- Вы можете пользоваться обогревом сиденья даже если включена интеллектуальная функция энергосбережения.
 - Если включена интеллектуальная функция энергосбережения, то температура сиденья снижается до 26°C. Как только пользователь садится на сиденье, то оно снова обогревается.

Выключить интеллектуальную функцию энергосбережения

1 Нажмите на **ENERGY SAVER** на дистанционном управлении.

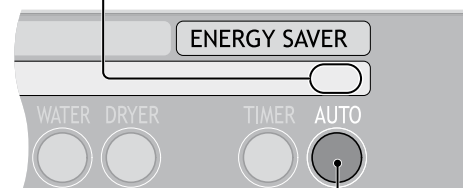
- На дисплее дистанционного управления не отображается «●».

Интеллектуальная функция энергосбережения выключается.

- Индикатор питания на дисплее основного элемента светится голубым цветом.

Обратная сторона дистанционного управления

- ◆ Проверьте
Индикация «●» отсутствует

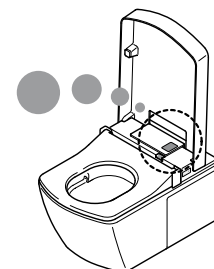


Кнопка АВТО

- ◆ Проверьте индикатор

Дисплей основного элемента

Светится
(голубой)



Эксплуатация

Одновременное использование таймера энергосбережения и интеллектуальной функции энергосбережения

- Порядок нажатия кнопок не важен.

1 Нажмите на дистанционном управлении кнопку **ENERGY SAVER** в то время, когда должна включаться функция энергосбережения.

- Для включения таймера энергосбережения см. стр. 28 и 29.

2 Нажмите на **ENERGY SAVER** .

- Для включения интеллектуальной функции энергосбережения см. стр. 30.

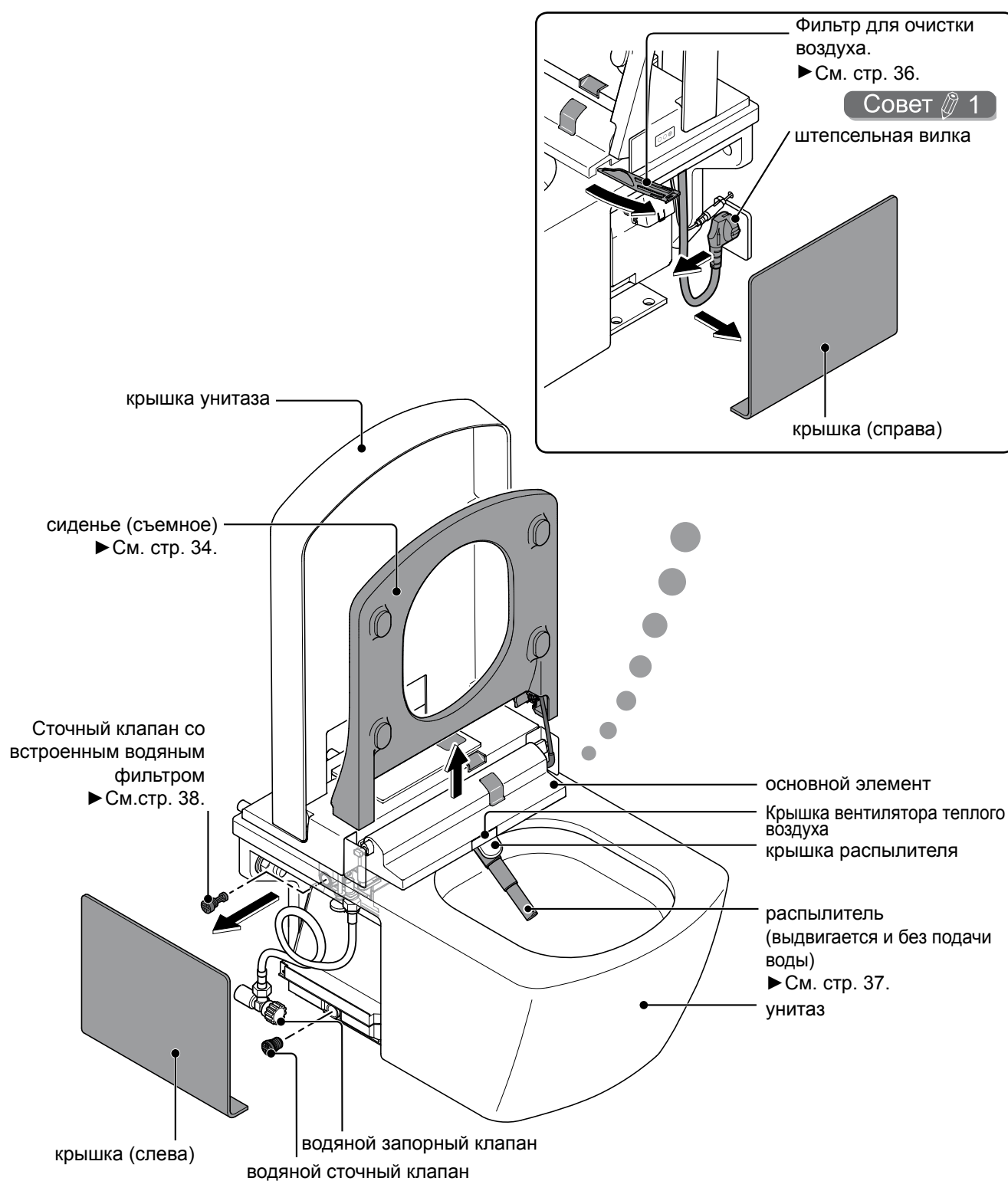
Чистка унитаза NEOREST

Вы можете отвинтить и снять все компоненты, чтобы осуществить тщательную очистку прибора

Осторожно!

Перед началом чистки прибора следует вытянуть штепсельную вилку из розетки.

* Исключение: включение кнопки «ЧИСТКА РАСПЫЛИТЕЛЯ».



Совет 1

- Поскольку количество неровностей вокруг распылителя незначительно, то фильтр очистки воздуха в процессе чистки можно не снимать. В случае неприятных запахов данный фильтр можно снять и почистить.



Ежедневная чистка

Чистка основного элемента, сиденья и крышки

1 Вытереть мягкой влажной тканью.

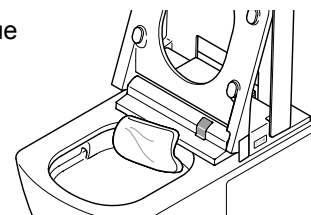
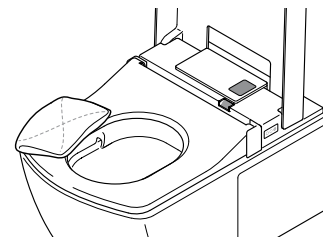
- Намочите мягкую ткань водой и тщательно выжмите ее. Вытрите NEOREST.

Совет 2

- В предыдущих моделях вокруг распылителя было много неровностей, которые часто загрязнялись, теперь они отсутствуют, что облегчает чистку прибора. Сначала поднимите крышку и сиденье, закрепите фильтр очистки воздуха, теперь Вы можете чистить данный участок.

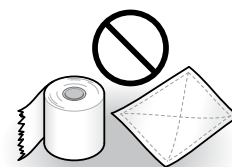
*** Не тяните за крышку распылителя или вентилятора теплого воздуха и не давите на них.**

(Это чревато повреждением или выходом данных деталей из строя).



Чистка загрязненного прибора NEOREST

- Протрите прибор мягкой тканью, которую следует намочить в воде с разбавленным моющим неагрессивным средством.
- После чистки прибора моющим средством следует протереть его чистой водой.



Вытрите средство для мытья унитазов, которое попало на NEOREST.

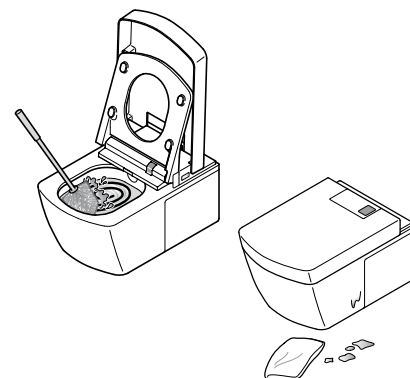
- После того, как Вы вытерли прибор мягкой влажной тканью следует вытереть с прибора все капли.

Чистка унитаза

- Пользуйтесь ершиком для унитаза или губкой и чистите водой.

Чистка пола

- Брызги мочи и конденсат, капающий на пол из унитаза, следует вытирать слегка влажной хорошо выжатой тканью.
- * Моча может попасть на пол, если Вы мочитесь стоя. Этого можно избежать, если сесть на унитаз.**
- Пользуясь хорошо выжатой тканью, вытрите все химические чистящие средства и воду, попавшие на пол.



Осторожно!

- При чистке внутри унитаза смывайте средство для чистки унитаза или аналогичные средства как можно быстрее (в течение трех минут), не закрывайте при этом сиденье и крышку унитаза. Полностью вытрите все остатки чистящего средства на унитазе и внутри него. (При попадании в основной элемент паров средств для чистки унитаза или аналогичных средств возможны сбои прибора.)

Совет 2

- NEOREST сделан из пластмассы, поэтому его не следует вытирать сухой тканью, туалетной бумагой или аналогичными средствами. Вы можете поцарапать прибор. Это может повредить покрытие прибора, внутренней стороны сиденья и распылителя, которое является грязеотталкивающим.
- NEOREST – это электрический прибор. Следите, чтобы в него не попадала вода. Тщательно вытирайте все остатки чистящих средств между основным элементов и унитазом.
- Содержите датчик сиденья, датчики пользователя, устройства передачи и приема сигналов дистанционного управления в чистом состоянии! В случае их загрязнения разные функции могут давать сбой.
► См. стр. 10, 11, 13 и 49-59.



Тщательная чистка

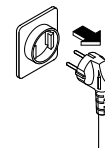
Чистка основного элемента и сиденья

- Вы можете отвинтить и снять сиденье, чтобы осуществить тщательную чистку прибора.

Отвинтить сиденье

1 Вытяните штепсельную вилку из розетки.

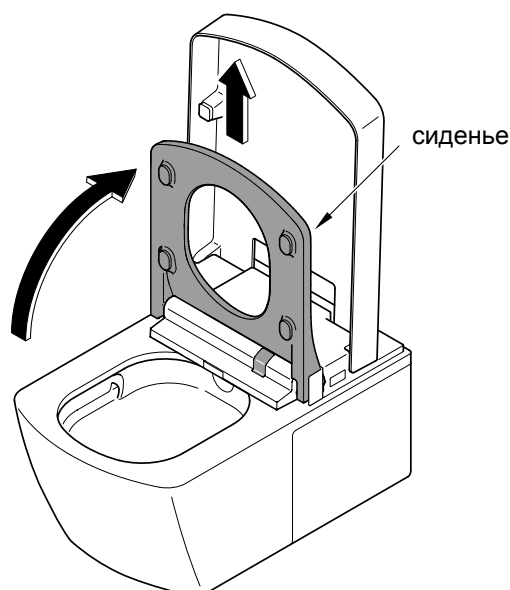
- * Перед демонтажем сиденья вытяните штепсельную вилку из розетки, чтобы обезопасить себя. Не допускайте попадания воды на штепсельную вилку.
- Обратите внимание: штепсельная вилка находится под крышкой справа. Снять крышку ► См. стр. 16.



2 Снимите сиденье.

Поднимите сиденье и медленно тяните его прямо и вверх, как показано на рисунке.

- * Чтобы снять сиденье, возьмитесь за него двумя руками и поднимайте его.
- * Не поднимайте сиденье под углом и не прилагайте при его съеме чрезмерных усилий. (В противном случае Вы можете повредить прибор или сиденье).

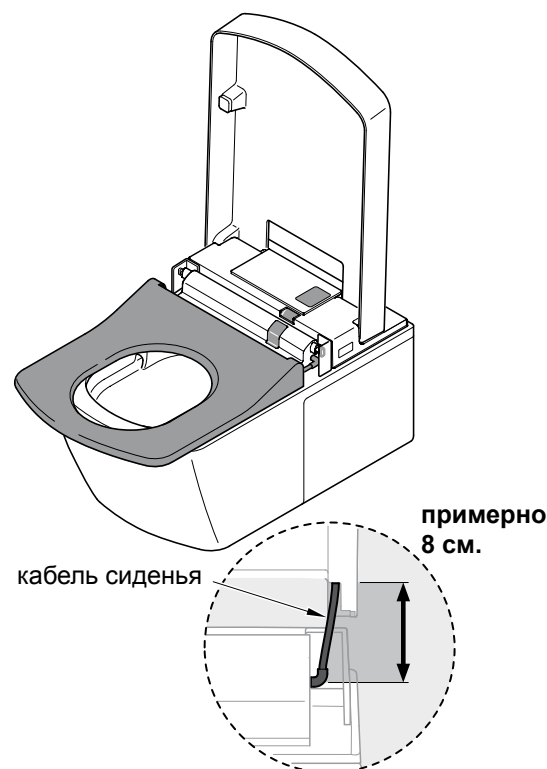


3 Положите демонтированное сиденье на унитаз.

- * Длина кабеля сиденья: 8 см. Не тяните за кабель слишком сильно. (Вы можете повредить кабель).

4 Чистка основного элемента и сиденья.

«Чистка унитаза NEOREST» ► См. стр. 32.



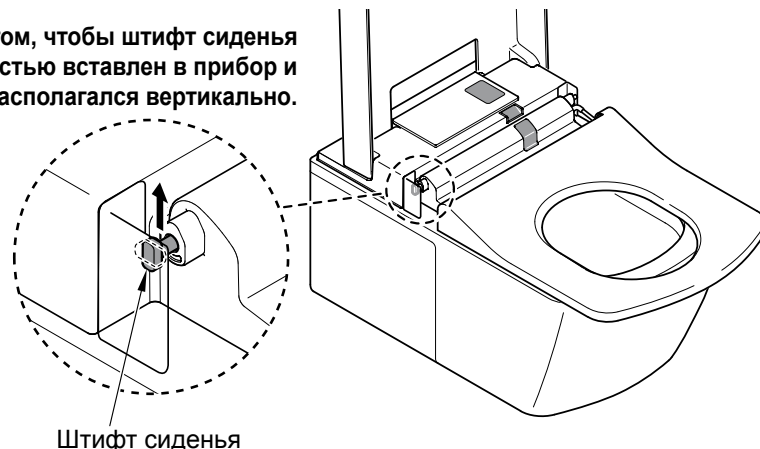


Повторная установка сиденья

1 Проверьте, чтобы штифт сиденья располагался вертикально.

- * В противном случае, пользуясь тисками или аналогичным инструментом, поверните штифт в вертикальное положение.

Убедитесь в том, чтобы штифт сиденья был полностью вставлен в прибор и располагался вертикально.

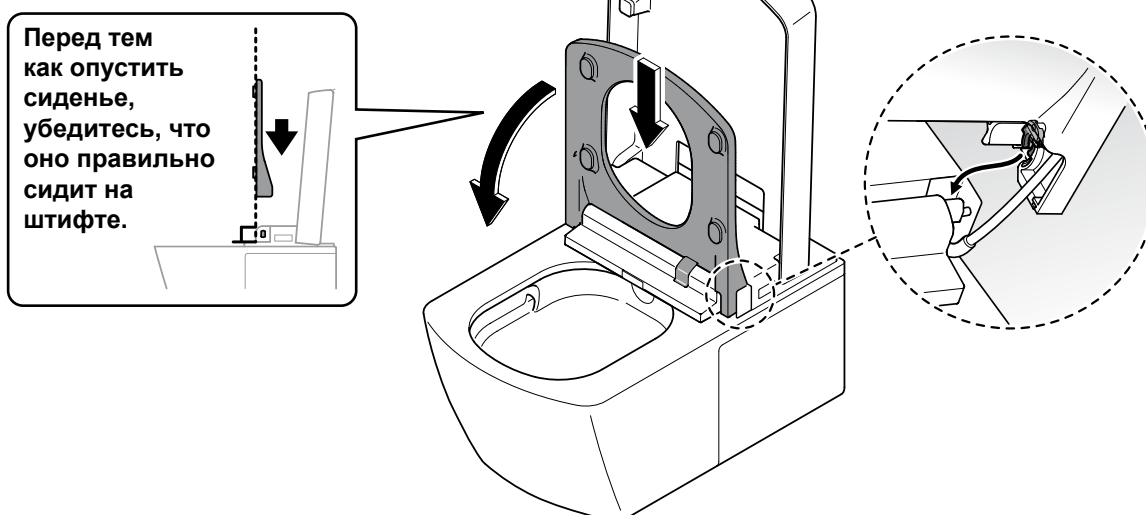


Штифт сиденья

2 Повторная установка сиденья.

Установите поднятое кверху сиденье на штифт сиденья, как показано на рисунке.

- * Устанавливайте сиденье, держа его в обеих руках.
- * Не устанавливайте сиденье диагонально и не прилагайте чрезмерных усилий.
- * При повторной установке сиденья и крышки унитаза убедитесь в том, что кабель сиденья не перекручен.



3 Заново вставьте штепсельную вилку в розетку.

Установка крышки ► См. стр. 16.

- Автоматически включается смыв унитаза.



Регулярная чистка

Чистка штепсельной вилки

- Штепсельную вилку следует чистить примерно один раз в месяц.

1 Выньте вилку из розетки.

- Обратите внимание: штепсельная вилка находится под крышкой справа.

Снять крышку ► См. стр. 16.

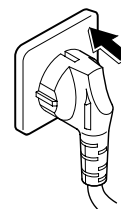


2 Почистите вилку.

- Удалите пыль с контактов и других деталей вилки, пользуясь сухой тканью.

3 Снова подключите штепсельную вилку.

- Полностью вставьте вилку в розетку.
- Установите крышку ► См. стр. 16.
- Автоматически включается смыв унитаза.



Чистка фильтра очистки воздуха

- Если Вам кажется, что фильтр очистки воздуха не удаляет неприятные запахи, то его следует почистить.

1 Выньте фильтр очистки воздуха одним пальцем, потянув за его маленький ободок.

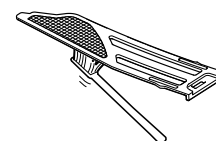
- Не прилагайте чрезмерных усилий. (В противном случае Вы можете повредить фильтр или же вызвать сбой прибора.)



2 Чистка прибора.

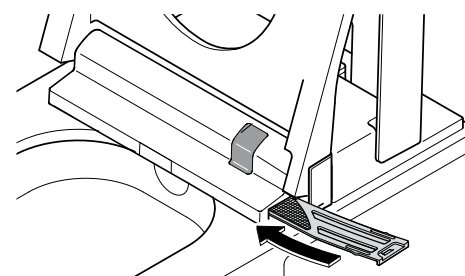
- Зубной щеткой или аналогичным приспособлением удалите грязь с фильтра.

Совет 1



3 Заново установите фильтр очистки воздуха.

- Полностью вставьте фильтр очистки воздуха на место.



- Вы можете помыть фильтр водой. Перед повторной установкой фильтр следует высушить.
- Не пользуйтесь металлическими щетками или другими жесткими приспособлениями.



Чистка распылителя

- Выдвиньте распылитель, чтобы почистить его.

1 Нажмите на на дистанционном управлении.

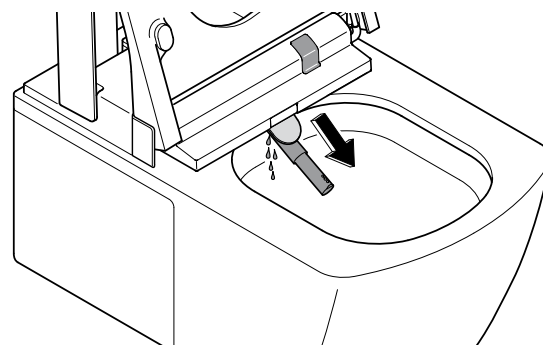
Распылитель выдвигается.

- Для очистки распылителя из его задней части вытекает теплая вода.
- Через пять минут распылитель автоматически возвращается в исходное положение.

Обратная сторона дистанционного управления

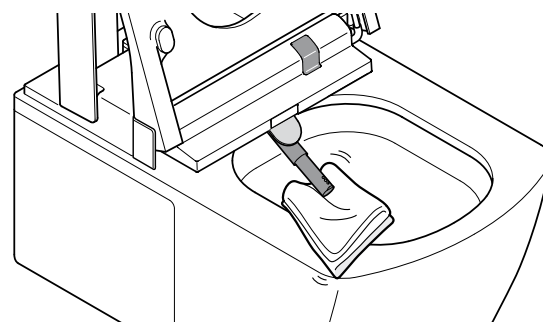


Кнопка ОЧИСТКИ РАСПЫЛИТЕЛЯ



2 Чистка прибора.

- Протрите распылитель мягкой влажной тканью.
- * Не нажимайте, не давите и не тяните за распылитель, прилагая чрезмерные усилия. (Это чревато его повреждением или сбоем).

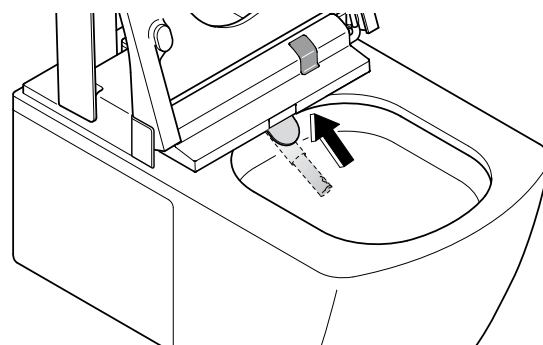


Чистка

3 Повторно нажмите на .

Распылитель втягивается и производит автоматическую самоочистку.

Совет  2



Совет  2

Если сиденье опущено или же опускается после чистки распылителя, то распылитель выходит, сливает оставшуюся в нем воду и через 30 секунд распылитель снова втягивается.

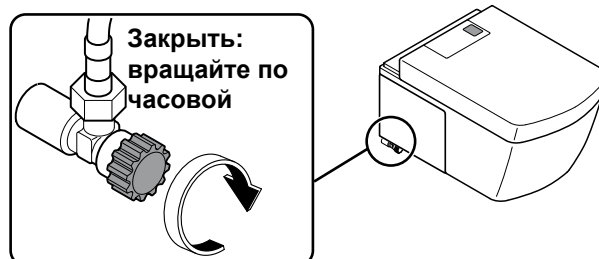


Чистка сточного клапана со встроенным водяным фильтром

- Если при анальном омывании или омывании интимной зоны напор воды ослабел, то следует почистить сточный клапан со встроенным водяным фильтром.

1 Снимите крышку (слева).

Снятие крышки ► См. стр. 16.



2 Закройте водяной запорный клапан и остановите подачу воды в прибор.

3 Снимите сточный клапан со встроенным водяным фильтром.

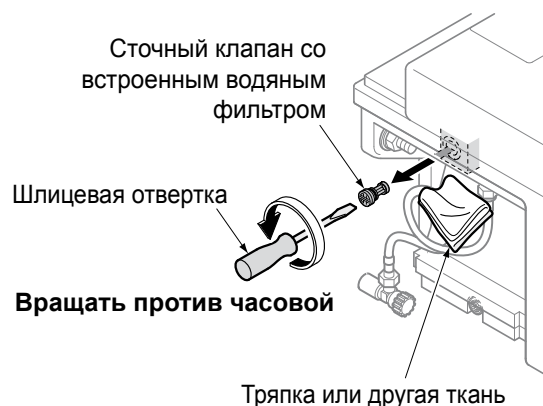
- (1) Нажмите на  чтобы распылитель выдвинулся. Нажмите на  еще раз.

(Давление в трубах стравливается.)

- (2) Ослабьте сточный клапан со встроенным водяным фильтром, пользуясь шлицевой отверткой, и выньте его.

	ОСТОРОЖНО
	Не снимать сточный клапан со встроенным водяным фильтром, если открыт водяной запорный клапан. В противном случае возможна утечка воды.

Запрещается



4 Чистка сточного клапана со встроенным водяным фильтром.

- Зубной щеткой или аналогичным приспособлением уберите грязь с фильтра.
- Ватной палочкой или аналогичным приспособлением уберите грязь из крепежного отверстия сточного клапана со встроенным водяным фильтром.

Совет  1



5 Установите сточный клапан со встроенным водяным фильтром.

- Установите сточный клапан со встроенным водяным фильтром и зафиксируйте его шлицевой отверткой.

	ОСТОРОЖНО
	Следует надежно зафиксировать сточный клапан со встроенным водяным фильтром. В противном случае возможна утечка воды.

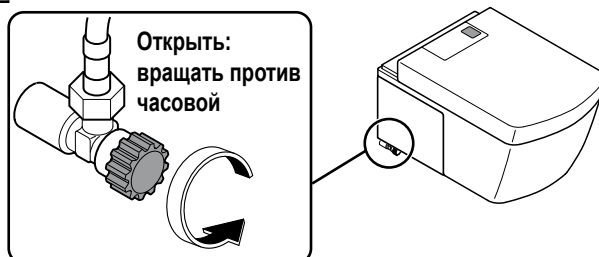
Обязательно



6 Откройте водяной запорный клапан.

7 Снимите крышку (слева).

Установить крышку ► См. стр. 16.



- Не пользуйтесь чистящими средствами. Промойте фильтр проточной водой.
- Не разбейте фильтр подачи воды и не отсоединяйте его от сточного клапана.

Изменить настройки

Перед тем, как изменять настройки прибора, следует ознакомиться с указаниями в разделе «Сигналы дистанционного управления» и включить соответствующие сигналы, если они выключены. Данные сигналы подтверждают выполненные изменения настроек.

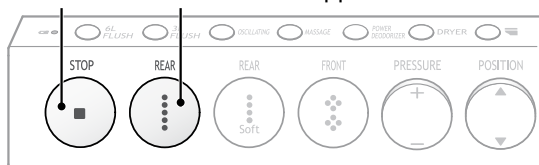
Сигналы дистанционного управления

Настроить сигналы дистанционного управления

При нажатии какой-либо кнопки на дистанционном управлении раздается сигнал, если основной элемент принимает соответствующий сигнал. Сигналы также можно выключить.

Стандартная настройка: сигнал включен.

Кнопка ОСТАНОВ Кнопка НАЗАД



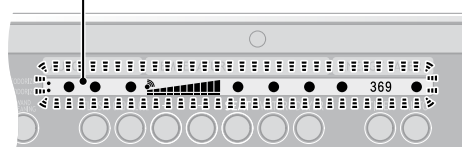
1 Нажмите на  и удерживайте ее в течение 10 секунд.

- Удерживайте кнопку в нажатом состоянии до тех пор, пока дисплей дистанционного управления не начнет мигать.

Обратная сторона дистанционного управления

Проверьте

Все показания на дисплее дистанционного управления мигают



2 Нажмите на  и удерживайте ее в течение 5 секунд.

- Удерживайте кнопку в нажатом состоянии в течение 5 секунд, осуществляется изменение настройки.
- **ВКЛЮЧИТЕ сигнал:**
Нажмите на кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не раздастся короткий звуковой сигнал.
- **ВЫКЛЮЧИТЕ сигнал:**
Нажмите на кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не раздастся длинный звуковой сигнал.

3 Повторно нажмите на .

Тем самым Вы завершаете изменение настроек.

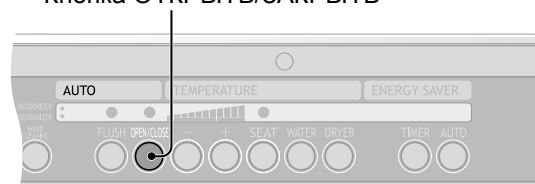
Автоматическое открывание и закрывание

Настроить автоматическое открывание и закрывание крышки

Стандартная настройка: **вкл**
(автоматическое открывание и закрывание)

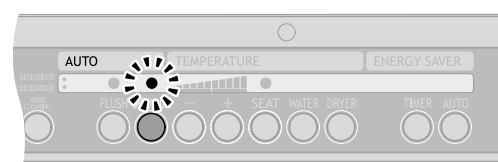
Обратная сторона дистанционного управления

Кнопка ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ



1 Нажмите на .

Обратная сторона дистанционного управления



- Каждый раз, когда Вы нажимаете на кнопку, настройка переходит из состояния ВКЛ в состояние ВЫКЛ и наоборот.
- **Порядок включения автоматического открывания и закрывания:**
На дисплее на обратной стороне дистанционного управления должно появиться «●».
- **Порядок выключения автоматического открывания и закрывания:**
Выключите «●» на дисплее дистанционного управления

Тем самым Вы завершаете изменение настроек.

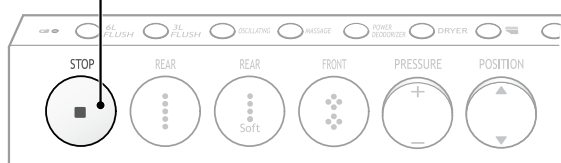
Автоматическое открывание и закрывание

Изменить интервал закрывания сиденья и крышки

Интервал закрывания можно установить на 90 секунд или на 6 секунд.

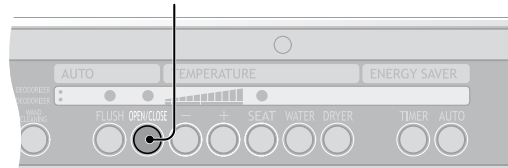
Стандартная настройка: около 90 секунд.

Кнопка ОСТАНОВ



Обратная сторона дистанционного управления

Кнопка ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ



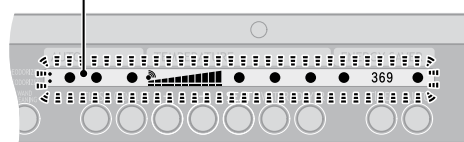
1 Нажмите на и удерживайте ее в течение 10 секунд

- Удерживайте кнопку в нажатом состоянии до тех пор, пока не начнет мигать весь дисплей дистанционного управления.

Обратная сторона дистанционного управления

◆ Проверьте

Мигают все показания на дисплее дистанционного управления



2 Нажмите на и удерживайте ее в течение 5 секунд.

- Удерживайте кнопку в нажатом состоянии в течение 5 секунд, осуществляется изменение настройки.
- **Порядок установки интервала на 90 секунд:**
Нажмите на кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не раздастся длинный звуковой сигнал.
- **Порядок установки интервала на 6 секунд:**
Нажмите на кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не раздастся короткий звуковой сигнал.

3 Повторно нажмите на .

Тем самым Вы завершаете изменение настроек.

Автоматическое открывание и закрывание

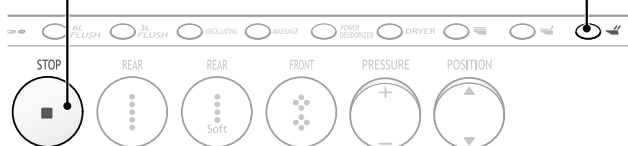
Открывание крышки / автоматическое открывание сиденья и крышки

* Вы можете установить автоматическое открывание и закрывание крышки.

Стандартная настройка: автоматически открывается только крышка

Кнопка ОСТАНОВ

Кнопка для открывания сиденья и крышки



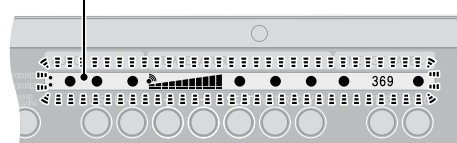
1 Нажмите на и удерживайте ее в течение 10 секунд.

- Нажмите на кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не начнет мигать весь дисплей дистанционного управления.

Обратная сторона дистанционного управления

◆ Проверьте

Мигают все показания на дисплее дистанционного управления



2 Нажмите на .

- Каждый раз, когда Вы нажимаете на кнопку, настройка переходит из состояния ВКЛ в состояние ВЫКЛ.
- **Порядок автоматического открывания крышки:**
Нажмите на кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не раздастся длинный звуковой сигнал.
- **Порядок автоматического открывания сиденья и крышки:**
Нажмите на кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не раздастся короткий звуковой сигнал.

3 Повторно нажмите на .

Тем самым Вы завершаете изменение настроек.

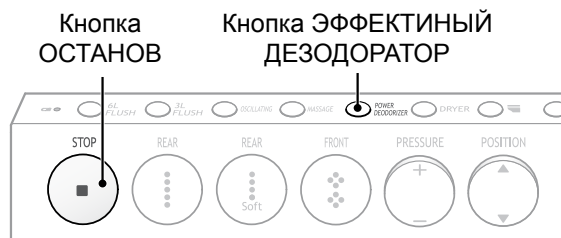


Стандартная очистка воздуха

Установить автоматическую работу стандартной очистки воздуха

Вы можете включить настройку очистки воздуха в то время как на сиденье сидит пользователь.

Стандартная настройка: **ВКЛ**



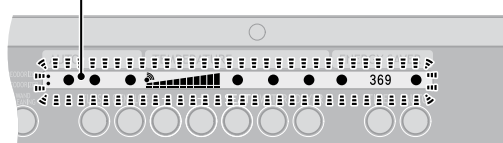
1 Нажмите на и удерживайте ее в течение 10 секунд.

- Нажмите на кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не начнет мигать весь дисплей дистанционного управления.

Обратная сторона дистанционного управления

◆ Проверьте

Мигают все показания на дисплее дистанционного управления



2 Нажмите на .

- Каждый раз, когда Вы нажимаете на кнопку, настройка переходит из состояния ВКЛ в состояние ВЫКЛ
- **Порядок ВКЛючения автоматической работы стандартной очистки воздуха:** Нажмите на кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не раздастся короткий звуковой сигнал.
- **Порядок ВЫКЛючения автоматической работы стандартной очистки воздуха:** Нажмите на кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не раздастся длинный звуковой сигнал.

3 Повторно нажмите на .

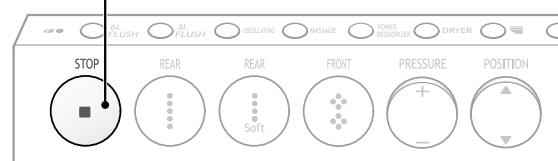
Тем самым Вы завершаете изменение настроек.

Автоматическая эффективная очистка воздуха

Установить автоматическую работу эффективной очистки воздуха

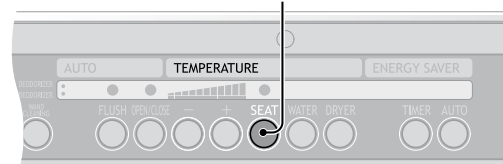
Стандартная настройка: **ВКЛ**

Кнопка ОСТАНОВ



Обратная сторона дистанционного управления

Кнопка СИДЕНЬЕ



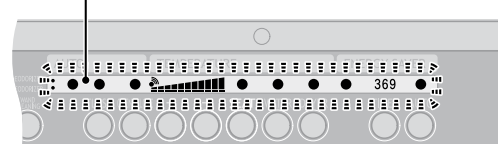
1 Нажмите на и удерживайте ее в течение 10 секунд.

- Удерживайте кнопку в нажатом состоянии пока не начнет мигать весь дисплей дистанционного управления.

Обратная сторона дистанционного управления

◆ Проверьте

Мигают все показания на дисплее дистанционного управления



2 Нажмите на .

- Каждый раз, когда Вы нажимаете на кнопку, настройка переходит из состояния ВКЛ в состояние ВЫКЛ и наоборот.
- **Порядок ВКЛючения автоматической работы эффективной очистки воздуха:** Нажмите на кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не раздастся короткий звуковой сигнал.
- **Порядок ВЫКЛючения автоматической работы эффективной очистки воздуха:** Нажмите на кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не раздастся длинный звуковой сигнал.

3 Повторно нажмите на .

Тем самым Вы завершаете изменение настроек.

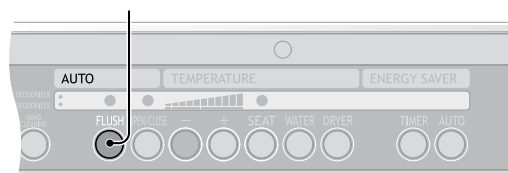
Автоматический смыв

Установить автоматический смыв

Стандартная настройка: ВКЛ

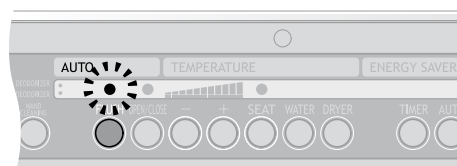
Обратная сторона дистанционного управления

Кнопка СМЫВ



1 Нажмите на .

Обратная сторона дистанционного управления



- Каждый раз, когда Вы нажимаете на кнопку, настройка переходит из состояния ВКЛ в состояние ВЫКЛ и наоборот.
- **Порядок настройки автоматического смыва унитаза:**
На дисплее на обратной стороне дистанционного управления должно появиться «●».
- **Порядок выключения автоматического смыва унитаза:**
Выключите «●» на обратной стороне дисплея дистанционного управления.

Тем самым Вы завершаете изменение настроек.

Автоматический смыв

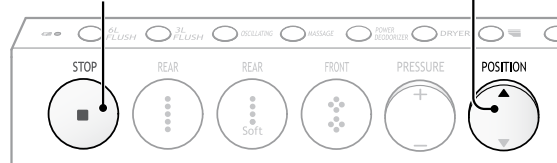
Установить интервал до автоматического смыва

Интервал времени до автоматического смыва можно установить на 5 секунд (при пользовании сиденьем) или на 10 секунд.

Стандартная настройка: 5 секунд

Кнопка ОСТАНОВ

Кнопка ПОЛОЖЕНИЕ



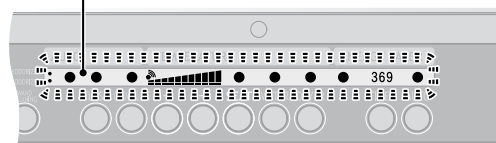
1 Нажмите на и удерживайте ее в течение 10 секунд.

- Удерживайте кнопку в нажатом состоянии, пока не начнет мигать весь дисплей дистанционного управления.

Обратная сторона дистанционного управления

◆ Проверьте

Мигают все показания на дисплее дистанционного управления



2 Нажмите на "▲".

- Каждый раз, когда Вы нажимаете на кнопку, настройка переходит из состояния ВКЛ в состояние ВЫКЛ и наоборот.
- **Порядок настройки интервала на 5 секунд:**
Нажмите на кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не раздастся длинный звуковой сигнал.
- **Порядок настройки интервала на 10 секунд:**
Нажмите на кнопку и удерживайте ее до тех пор, пока не раздастся короткий звуковой сигнал.

3 Повторно нажмите на .

Тем самым Вы завершаете изменение настроек.

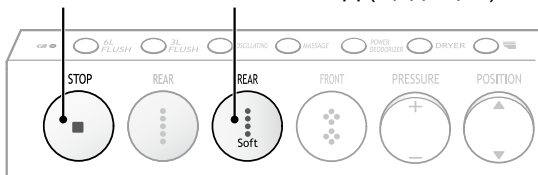


Напор воды и положение омывания

Сохранить последние настройки напора воды и положения омывания

Мы можете отрегулировать прибор так, чтобы он запомнил последние параметры напора воды и положения омывания.

Кнопка ОСТАНОВ Кнопка НАЗАД (щадящий)



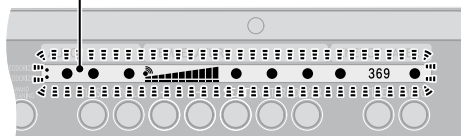
1 Нажмите на и удерживайте ее в течение 10 секунд.

- Удерживайте кнопку в нажатом состоянии, пока не начнет мигать весь дисплей дистанционного управления.

Обратная сторона дистанционного управления

♦ Проверьте

Мигают все показания на дистанционном управлении



2 Нажмите на и удерживайте ее в течение 5 секунд.

3 Повторно нажмите на .

Тем самым Вы завершаете изменение настроек.

- Чтобы восстановить предыдущие настройки повторите вышеуказанные шаги.



Порядок действий при перерывах в подаче электроэнергии и воды

При перерывах в подаче электроэнергии или воды

- При перерывах в подаче электроэнергии или воды в унитаз не подается вода. В данном случае следует поступить следующим образом:

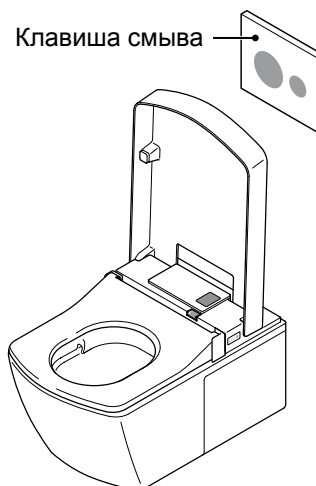
При перерывах в подаче электроэнергии

При перерывах в подаче электроэнергии следует смыть унитаз

- Нажмите на кнопку на клавише смыва, чтобы смыть.

(1) Нажмите на кнопку на клавише смыва.

Срабатывает смыв.



При перерывах в подаче воды

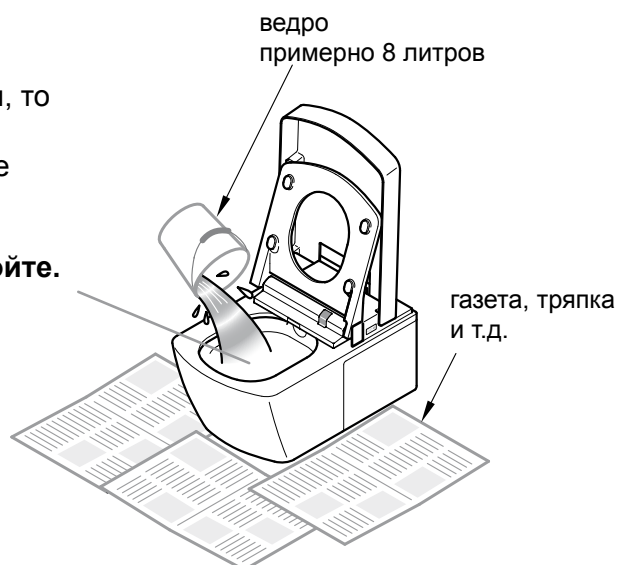
Совет 1

- Наберите в ведро воды (примерно 8 литров), вылейте воду в середину унитаза и смойте. Выливайте воду осторожно, чтобы не вылить ее на пол.

Совет 2

- Если после смыва в унитазе не достаточно воды, то долейте в него немного воды. Это предотвращает проникновение в помещение неприятных запахов.

Лейте воду в середину унитаза, смойте.



Совет 1

- При перерывах в подаче воды следует выключить автоматический смыв. Выключить автоматический смыв ► См. стр. 42.

Совет 2

- Чтобы не намочить пол, положите на пол газеты или ткань с хорошей поглощающей способностью.

Избегайте повреждений в результате воздействия холода. Меры при длительном неиспользовании

Подготовительные меры при воздействии холода

Совет 3

- Не подвергайте унитаз воздействию температур ниже 0°C. Если это невозможно, то слейте из унитаза воду.
- Если существует опасность замерзания воды, то соблюдайте следующие указания во избежание повреждений NEOREST.
- При воздействии на NEOREST низких температур возможно его повреждение, детали NEOREST могут потерять герметичность.

Осторожно!

- Перед тем как провести данные подготовительные меры при низких температурах следует выключить

AUTO FLUSH OPEN/CLOSE и , опустить сиденье и закрыть крышку.

Слив воды

1 Закройте водяной запорный клапан.



2 Слейте всю воду из труб NEOREST.

- (1) Нажмите на , чтобы выдвинулся распылитель. Затем повторно нажмите на . (Благодаря этому в трубах стравливается давление.)
- (2) Снимите крышку (слева). Снять крышку ► См. стр. 16.
- (3) Не снимайте сточный клапан со встроенным водяным фильтром, если открыт водяной запорный клапан.

ОСТОРОЖНО

 Не снимайте сточный клапан со встроенным водяным фильтром, если открыт водяной запорный клапан.

Запрещается

- В противном случае из прибора вытечет вода.

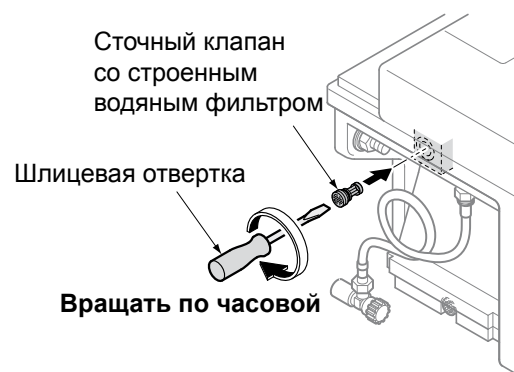
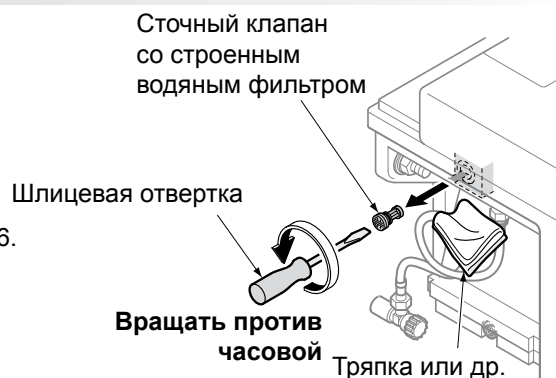
- (4) После того, как Вы слили всю воду, установите сточный клапан со встроенным водяным фильтром и прочно зафиксируйте его шлицевой отверткой.

ОСТОРОЖНО

 Хорошо зафиксируйте сточный клапан со встроенным водяным фильтром.

Обязательно

- В противном случае может вытечь вода.



Совет 3

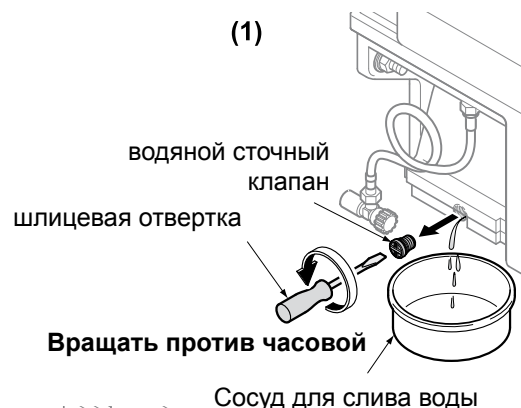
Подготовительные меры при воздействии холода

- Не пользуйтесь функцией энергосбережения. Если при выключенных отопительных приспособлениях в приборе замерзнет вода, то NEOREST может повредиться. Выключить таймер энергосбережения ► См. стр. 30. Выключить интеллектуальную функцию энергосбережения ► См. стр. 312.

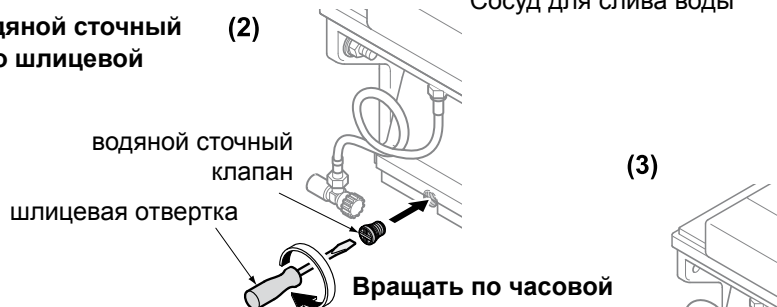
3 Слейте воду из NEOREST

(1) Снимите водяной сточный клапан, пользуясь шлицевой отверткой, и выньте его.

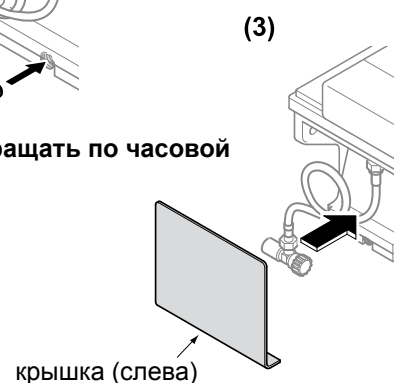
- Из отверстия водяного сточного клапана вытечет примерно 100 мл воды. Подождите 60 секунд, пока из отверстия не вытечет вся вода.



(2) После слива воды установите водяной сточный клапан и прочно зафиксируйте его шлицевой отверткой.



(3) Установите крышку на место (слева).
Установить крышку ► См. стр. 16.

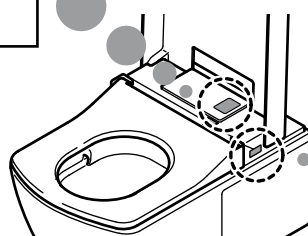


4 Содержите внутренние компоненты прибора в тепле.

(1) Убедитесь в том, что на основном элементе управления включена и отрегулируйте температуру теплой воды и сиденья дистанционным управлением.

Дисплей основного элемента

Индикатор
ПИТАНИЕ
(голубой)



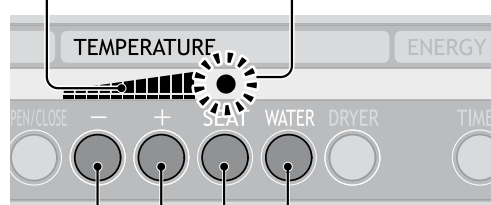
Основной элемент управления



Обратная сторона дистанционного управления

Ступенчатый
индикатор

♦ Проверьте
« ● » светится



уменьшить увеличить Кнопка СИДЕНЬЕ Кнопка ВОДА



Если NEOREST длительное время не работал.

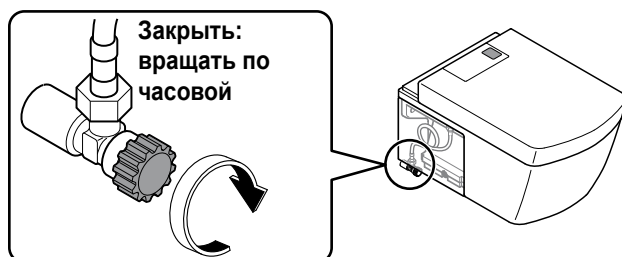
Застоявшаяся в приборе вода может быть загрязнена и вызовет воспаление кожи и другие проблемы.

Слейте воду, чтобы среди прочего предотвратить повреждение NEOREST.

Совет  1

Слив воды

1 Закройте водяной запорный клапан.



2 Слейте воду из труб NEOREST.

► См. шаг 2 «Слив воды» на стр. 45.

3 Слейте воду из NEOREST.

► См. шаг 3 «Слив воды» на стр. 46.

4 Вытяните штепсельную вилку из розетки.

• Обратите внимание: штепсельная вилка находится под крышкой справа. Установить и снять крышку ► См. стр. 16.

5 Что делать с находящейся в унитазе водой.

Совет  2

Совет  1

Не забудьте слить воду.

- Если зимой Вы долго не живете в доме.
 - Если NEOREST установлен в доме, где Вы проводите свой отпуск или в другом месте, где не всегда живут люди.
- В нежилых домах зимой очень холодно.

Совет  2

- Добавьте в унитаз средство от замерзания, чтобы предотвратить опасность замерзания в нем воды.





Восстановить подачу воды в NEOREST после слива всей воды из прибора

1

Откройте водяной запорный клапан.

* Удостоверьтесь в том, чтобы из труб или из основного элемента не вытекала вода.

2

Вставьте штепсельную вилку в розетку.

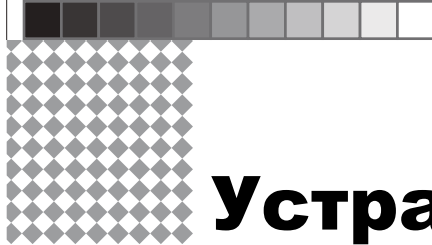
- Обратите внимание: штепсельная вилка находится под крышкой справа. Установить и снять крышку ► См. стр. 16.
- Автоматически срабатывает смыв унитаза.

3

Включите и промойте распылитель водой.

- Положите на датчик сиденья кусочек белой бумаги и нажмите на кнопку  на дистанционном управлении. Включите распылитель и промывайте его водой в течение двух минут. (Слив воды из распылителя длится примерно одну минуту. Сливайте воду в емкость.)
- Данная кнопка срабатывает только через 10 секунд после того, как Вы вставите вилку в розетку.

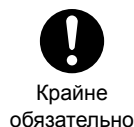




Устранение проблем

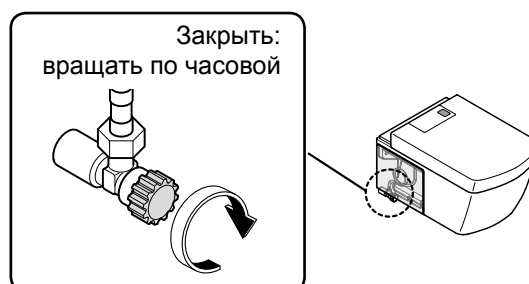
Перед тем как отдать прибор в ремонт ознакомьтесь с указаниями по устранению проблем. Если Вы не сможете устранить имеющуюся проблему и после этого, то свяжитесь с компанией TOTO Europe GmbH (контактные данные указаны на обратной стороне крышки).

ОСТОРОЖНО



Крайне
обязательно

Если прибор негерметичен, то закройте водяной запорный клапан, чтобы остановить подачу воды.



Перед тем как отдать прибор в ремонт убедитесь в следующем.

Сначала проверьте!

Светится ли индикатор «ПИТАНИЕ» на дисплее основного элемента NEOREST?

• Светится индикатор «ПИТАНИЕ»? ► См. стр. 17.

→ Если индикатор «ПИТАНИЕ» светится

Перейдите к следующему шагу: «Работает ли дистанционное управление?»

→ Если индикатор «ПИТАНИЕ» не светится

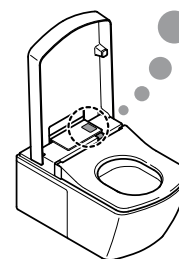
- Светятся ли другие индикаторы, не смотря на то, что индикатор «Питание» не светится?
 - Если другие индикаторы светятся, то возможно, что включена функция энергосбережения.
 - См. стр. 27.
- Ни один индикатор не светится?
 - Выполните следующее и затем проверьте, светятся ли индикаторы.

1. Вставьте штепсельную вилку в розетку.
2. Имел ли место перерыв в подаче электроэнергии или же выключен силовой выключатель?
Подождите пока включат электроэнергию.
Если выключатель NEOREST выключен, то включите его.
3. Нажмите на  на главном элементе управления.

◆ Проверьте индикатор

Дисплей основного элемента

Светится



Работает ли дистанционное управление?

- Выключены ли все индикаторы и индикатор ЖК на дистанционном управлении?
 - Проверьте, работают ли батарейки и правильно ли они расположены.
- Мигает ли предупредительный сигнал, указывающий на низкий заряд батареек дистанционного управления?
 - Если заряд батареек низкий, то замените батарейки. ► См. стр. 14.
- Передающее устройство дистанционного управления закрыто, загрязнено или же на нем вода?
 - Проверьте расположение передающего устройства дистанционного управления и почистите его или же удалите находящиеся на нем частицы, препятствующие его бесперебойной работе. ► См. стр. 11 и 13.

Если проблема не устраняется после того, как Вы проверили и выполнили все вышеуказанные шаги, то перейдите к разделу «Выявление неисправностей» на следующей странице.



Выявление неисправностей

Анальное омывание, щадящее омывание, омывание интимной зоны или сушка теплым воздухом не работает

проблема



или



DRYER

на дистанционном управлении не работает.

проверка и результат

устранение

Работают ли на основном элементе? * Если датчик сиденья не обнаруживает, что пользователь сидит на сиденье, то данные функции не работают. Сядьте на сиденье и включайте данные функции.	Если функции работают Возможно, не было приема сигнала дистанционного управления. Если функции не работают	- Перейдите к разделу: «Работает ли дистанционное управление?», чтобы проверить работу дистанционного управления. ► См. стр. 49. - Возможно, датчик сиденья плохо работает. Здесь могут быть разные причины. Проверьте не закрыт или не загрязнен ли датчик сиденья, нет ли на нем воды? Проверьте расположение датчика сиденья и почистите его или же устраните находящиеся на нем частицы. ► См. стр. 10 и 19. - Датчик сиденья работает плохо в зависимости от положения пользователя на сиденье или же от цвета и материала одежды. Сядьте на сиденье унитаза полностью и поднимите одежду, чтобы датчик мог распознать кожу.
Выдвигается ли распылитель, когда Вы нажимаете на кнопку дистанционного управления или другие кнопки?	Если распылитель выдвигается, но из него не льется вода - Возможно, что в NEOREST не подается вода. Если распылитель не выдвигается - Датчик сиденья устанавливает постоянное присутствие пользователя, поэтому по причинам безопасности распылитель не выдвигается. Если распылитель не выдвигается - Вы пользовались распылителем в течение длительного времени? Анальное, интимное и щадящее омывание отключаются примерно через пять минут после включения. Индикатор на дисплее основного элемента мигает примерно одну минуту в то время как нагревается вода.	- Выключена подача воды? Нажмите на и подождите пока не включится подача воды. - Закрыт водяной запорный клапан? Откройте водяной запорный клапан. Вращайте против часовой. ► См. стр. 10 и 17. - Забит водяной фильтр в водяном сточном клапане? Почистите сточный клапан со встроенным водяным фильтром. ► См. стр. 38. - Если пользователь сидит на унитазе два часа и более, то анальное, интимное и щадящее омывание по причинам безопасности не работают. Чтобы данные функции снова заработали, встаньте с сиденья и снова сядьте на него. - Если датчик сиденья загрязнен или же на нем находится вода, то возможно, что он определяет постоянное присутствие пользователя. Проверьте расположение датчика сиденья и почистите его или удалите с него находящиеся на нем частицы. ► См. стр. 10 и 19. - Если на датчике лежит полиэтиленовый пакет или нечто схожее, то возможно, что он устанавливает постоянное присутствие пользователя. Это же возможно и в случае, если на сиденье находится сиденье для ребенка или другой предмет. Удалите данный предмет или детское сиденье, находящиеся в поле действия датчика сиденья. Детское сиденье следует всегда снимать после пользования унитазом. - Подождите пока индикатор на дисплее основного элемента не перестанет мигать и не начнет светиться и нажмите на кнопку еще раз.

Не работает смыв

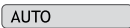
проблема Смыв унитаза не срабатывает.

проверка и результат		устранение
Срабатывает ли смыв унитаза, если Вы пользуетесь дистанционным управлением?	Если смыв унитаза не срабатывает Возможно, в унитаз не подается вода.	- Выключена подача воды? Подождите пока не включится подача воды. Вы можете смыть унитаз при отсутствии воды, набрав воду в ведро. ► См. стр. 44. - Закрыт водяной запорный клапан? Полностью откройте водяной запорный клапан.
Вы непрерывно нажимаете на кнопку?	—	Не жмите непрерывно на кнопку 6Л СМЫВ/ 3Л СМЫВ. Интервал между смывами примерно 10 секунд. Подождите немного и затем нажмите на кнопку еще раз.

проблема Не срабатывает автоматический смыв (автоматический смыв не работает).

проверка и результат		устранение
Посмотрите, отображается ли «●» над «СМЫВ» на обратной стороне дистанционного управления?	Если «●» отображается	- Возможно, что датчик сиденья или датчик пользователя плохо работает. Это может произойти по нескольким причинам. Возможно, что один из датчиков устанавливает постоянное присутствие пользователя. Датчик сиденья и датчик пользователя может быть загрязнен или же на них находится вода. Проверьте датчик сиденья и датчик пользователя и удалите загрязнения. ► См. стр. 10, 11, 19 и 26. - После автоматического смыва или же после смыва дистанционным управлением автоматический смыв может не работать в течение 60 секунд. В это время Вы можете смыть, пользуясь дистанционным управлением. - Если Вы просидели на унитазе 6 секунд или менее (или же Вы мочились стоя), то унитаз не смывается автоматически. ► См. стр. 26. - Обязательно удостоверьтесь, что датчик сиденья и датчик пользователя беспрепятственно определяют присутствие пользователя. ► См. стр. 10, 19 и 26. - Иногда унитаз не осуществляет автоматический смыв, если пользователь стоит перед унитазом. Отойдите от унитаза и подождите 3-5 секунд. ► См. стр. 26. - Обязательно удостоверьтесь, что по каким-либо причинам датчик сиденья и датчик пользователя не устанавливает постоянное присутствие пользователя. ► См. стр. 10, 19 и 26.



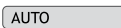
проверка и результат		устранение
Посмотрите, отображается ли «●» над «СМЫВ» на обратной стороне дистанционного управления?	Если «●» не отображается Выключен автоматический смыв.	Нажмите на  , на дистанционном управлении, чтобы включить автоматический смыв. ► См. стр. 26 и 42.

Не работает открывание/закрывание сиденья и крышки

проблема Сиденье и крышка не открываются и не закрываются

проверка и результат		устранение
Вы можете открыть и закрыть сиденье и крышку, пользуясь дистанционным управлением?	Если сиденье и крышка не открываются и не закрываются - Возможно, сиденье неверно установлено. - На датчике сиденья лежат предметы, находится грязь или вода?	- Установите сиденье надлежащим образом. ► См. стр. 34 и 35. - Почистите сиденье или удалите посторонние предметы или воду. ► См. стр. 10 и 19.
	Если сиденье и крышка не открываются и не закрываются (но открываются автоматически) Возможно, не сработал прием сигнала дистанционного управления.	Перейдите к разделу «Работает ли дистанционное управление?», чтобы проверить, работает ли дистанционное управление. ► См. стр. 29.

проблема Не работает автоматическое открывание крышки (автоматическое открывание и закрывание).

проверка и результат		устранение
Посмотрите, отображается ли «●» над «ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ» на обратной стороне дистанционного управления?	Если «●» отображается	- Может быть, по каким-либо обстоятельствам плохо работает датчик пользователя А? Уберите полиэтиленовые пакеты, клейкую ленту и прочие предметы, лежащие на датчике пользователя А. Сюда же относится грязь, капли воды и т.д. ► См. стр. 26. - Если Вы закрываете крышку дистанционным управлением, то в течение следующих 10 секунд его автоматическое открывание невозможно. Подойдите к унитазу через 10 секунд и крышка автоматически откроется.
	Если «●» не отображается Выключено автоматическое открывание и закрывание.	Нажмите на   на дистанционном управлении и включите данную функцию. ► См. стр. 24 и 39.



**проблема**

Не работает автоматическое закрывание сиденья и крышки (автоматическое открывание и закрывание).

проверка и результат**устранение**

Посмотрите, отображается ли «●» над «ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ» на обратной стороне дистанционного управления?

Если «●» отображается

- Сиденье и крышка не закрываются автоматически, если Вы стоите перед унитазом. Отойдите от унитаза и подождите 90 секунд ► См. стр. 25.
- Если датчик сиденья и датчики пользователя загрязнены или если на них находится вода, то возможно датчик сиденья будет неверно устанавливать постоянное присутствие пользователя. Почистите датчик.
► См. стр. 10, 11, 19 и 26.

Если «●» не отображается

- Выключено автоматическое открывание и закрывание.

- Нажмите на  на дистанционном управлении и включите данную функцию.
► См. стр. 24 и 39.

Не работает очистка воздуха и функция энергосбережения**проблема**

Не работает очистка воздуха.

проверка и результат**устранение**

Возможно, очистка воздуха выключена.

- Включите очистку воздуха.
► См. стр. 41.

Вы слышите, как работает очистка воздуха, сидя на унитазе?

Если фильтр очистки воздуха не шумит

- Возможно, плохо работает датчик сиденья. Проверьте, не лежат ли на нем предметы, нет ли на нем грязи или воды?

- Проверьте положение датчика сиденья, почистите его или удалите находящиеся на нем частицы. ► См. стр. 10 и 19.

Если фильтр очистки воздуха не шумит

- Возможно, не работает датчик сиденья, в зависимости от того, как пользователь сидит на сиденье или в зависимости от цвета и материала одежды.

- Полностью сядьте на сиденье унитаза и поднимите одежду, чтобы датчик определил кожу.



проверка и результат		устранение
Вы слышите, как работает очистка воздуха, сидя на унитазе?	Если фильтр очистки воздуха шумит Возможно, фильтр очистки воздуха забит.	- Почистите фильтр очистки воздуха. ► См. стр. 36.
проблема Не работает автоматическая эффективная очистка воздуха.		
проверка и результат		устранение
Работает автоматическая эффективная очистка воздуха, когда Вы отходите от сиденья?	Если нет, то возможно, что «автоматическая эффективная очистка воздуха» выключена на дистанционном управлении.	- Включите автоматическую эффективную очистку воздуха. ► См. стр. 41.
проблема Не работает таймер энергосбережения и интеллектуальная функция энергосбережения.		
проверка и результат		устранение
Вы поменяли батарейки в дистанционном управлении?	Если Вы поменяли батарейки в дистанционном управлении или же если батарейки разрядились, то возможно что данные настройки утеряны.	- Включите таймер энергосбережения и интеллектуальную Функцию энергосбережения. ► См. стр. 27-31.
проблема Не работает интеллектуальная функция энергосбережения.		
проверка и результат		устранение
Посмотрите, отображается ли «●» над «АВТО» на обратной стороне дистанционного управления?	Если включена интеллектуальная функция энергосбережения, то в течение нескольких дней эта функция изучает интервалы пользования унитазом и рассчитывает те отрезки времени, когда возможна экономия электроэнергии. Работа интеллектуальной функции энергосбережения зависит от того, как часто Вы пользуетесь прибором в течение дня.	- Ознакомьтесь с разделом «Функции энергосбережения». ► См. стр. 27.





Слишком высокая или слишком низкая температура сиденья, воды при омывании или теплого воздуха для сушки

проблема Сиденье не нагревается (остается холодным).

проверка и результат		устранение
Проверьте индикатор на обратной стороне дистанционного управления.	Температура сиденья установлена на низкую величину или выключена?	- Нажмите на  на обратной стороне дистанционного управления и настройте температуру, пользуясь  и . ► См. стр. 20.
Посмотрите, светится ли «ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ» на дисплее основного элемента?	Если светится зеленый сигнал «ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ» Включена функция энергосбережения, которая автоматически выключает обогрев сиденья. (Включена функция энергосбережения)	- Обогревательное устройство временно включается, когда Вы садитесь на сиденье унитаза. Через 15 минут сиденье теплое. ► Информация о таймере энергосбережения См. стр. 28.
	Если светится оранжевый индикатор «ЭНЕРГОСБЕРЕЖЕНИЕ» Включен режим энергосбережения, и температура сиденья снижена. (Включена интеллектуальная функция энергосбережения)	- Когда пользователь садится на сиденье осуществляется его временный обогрев. ► Интеллектуальная функция энергосбережения См. стр. 30.
Вы сидите на сиденье час и более?	Если датчик сиденья в течение часа и более устанавливает присутствие пользователя, то обогрев сиденья отключается из соображений техники безопасности.	После того, как Вы встанете с сиденья обогрев сиденья снова будет работать.
Датчик сиденья грязный?		- На датчике сиденья лежат посторонние предметы, он загрязнен или на нем капли воды? Почистите датчик или удалите посторонние предметы или воду. ► См. стр. 10 и 19.

проблема Выключена температура анального и интимного омывания.

проверка и результат		устранение
Проверьте индикатор на обратной стороне дистанционного управления.	Установлена низкая температура воды или же температура воды выключена?	- Нажмите на  на обратной стороне дистанционного управления и настройте температуру, пользуясь  и . ► См. стр. 21.
Сначала течет холодная вода?		Если температура подаваемой воды или температура воздуха в помещении, в котором установлен унитаз, низкая, то возможно сначала будет течь холодная вода.





проблема Сушка теплым воздухом не достаточно теплая.

проверка и результат		устранение
Проверьте индикатор на обратной стороне дистанционного управления.	Установлена низкая температура сушки теплым воздухом?	Нажмите на  на обратной стороне дистанционного управления и настройте температуру, пользуясь  и . ► См. стр. 21.

Слабый напор воды при анальном и интимном омывании

проблема Слабый напор воды для омывания.

проверка и результат		устранение
Установлен слабый напор воды?		Нажмите на  дистанционном управлении, чтобы отрегулировать напор. ► См. стр. 18.
Забит водяной фильтр в водяном сточном клапане?		Почистите сточный клапан со встроенным водяным фильтром. ► См. стр. 38.
Закрыт водяной запорный клапан?		Вращайте водяной запорный клапан против часовой. ► См. стр. 10 и 17.

Анальное омывание, интимное омывание или сушка теплым воздухом внезапно включается или останавливается

проблема Анальное омывание, интимное омывание или сушка теплым воздухом внезапно останавливается.

проверка и результат		устранение
Вы пользовались соответствующей функцией в течение длительного времени?	Анальное и интимное омывание выключается примерно через 5 минут после нажатия соответствующей кнопки. Индикатор на дисплее основного элемента мигает в течение одной минуты, пока нагревается вода.	Подождите, пока индикатор на дисплее основного элемента не будет непрерывно светиться, и затем нажмите на кнопку еще раз.
	Сушка теплым воздухом останавливается через 10 минут после нажатия соответствующей кнопки.	—
Вы сидите так, что датчик сиденья плохо работает?		Если Вы слегка встали с сиденья или если Вы сидите на самом кончике сиденья, то датчик сиденья может временно не работать. Сядьте на сиденье унитаза полностью.



**проблема**

Из распылителя вытекает вода, когда это не желательно.

проверка и результат**устранение**

Когда Вы встаете с сиденья унитаза, распылитель выдвигается на несколько сантиметров, распыляет воду в течение 30 секунд и возвращается в исходное положение.

—

Вода выливается из задней части распылителя?

Иногда во время омывания из задней части распылителя выливается вода. Это обязательная функция.

- Если вода продолжает выливаться из распылителя в то время как Вы не пользуетесь NEOREST для омывания, то возможно, что прибор неисправен. В таком случае следует закрыть водяной запорный клапан и обратиться к сантехнику или дилеру NEOREST.

Вода в бачке с теплой водой расширяется и вытекает. Это нормально.

—

Внезапно включается очистка воздуха.**проблема**

Очистка воздуха включается, когда в этом нет необходимости.

проверка и результат**устранение**

Датчик сиденья ошибочно опознает пользователя в следующих случаях и включает очистку воздуха. Это нормально.

- При чистке прибора
- При нажатии кнопки на крышке клавиши смыва

—

Сиденье и крышка внезапно открываются и закрываются

проблема

Крышка открывается, когда в этом нет необходимости.

проверка и результат

Посмотрите, отображается ли «●» над «ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ» на обратной стороне дистанционного управления?

Если «●» отображается

- Если Вы поменяли батарейки в дистанционном управлении, то возможно, что автоматическое открывание и закрывание включено.

устранение

- Произведите соответствующие настройки, если Вы желаете выключить автоматическое открывание и закрывание.
► См. стр. 39.

проблема

Крышка закрывается, когда в этом нет необходимости.

проверка и результат

Посмотрите, отображается ли «●» над «ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ» на обратной стороне дистанционного управления?

Если «●» отображается

- Автоматическое открывание и закрывание включено. Если датчик пользователя А не может установить присутствие пользователя, то возможно, что крышка закроется, даже если вблизи унитаза стоит пользователь.

устранение

- Если на датчике пользователя лежит одежда, он загрязнен или же на нем вода и т.д., то возможно, что он не установит присутствие пользователя. Проверьте датчик пользователя и датчик сиденья и удалите все частицы, блокирующие их работу. Если на датчике пользователя лежит одежда, то поднимите ее, чтобы одежда не мешала работе датчика.
► См. стр. 10, 11, 19 и 26.
В зависимости от цвета и материала одежды датчик пользователя или датчик сиденья не может установить присутствие пользователя. Полностью сядьте на сиденье унитаза и поднимите одежду, чтобы датчик смог распознать кожу.

Смыв унитаза внезапно включается или останавливается

проблема

Внезапно включается смыв унитаза или автоматический смыв включается слишком рано.

проверка и результат

Посмотрите, отображается ли «●» над «СМЫВ» на обратной стороне дистанционного управления?

Если «●» отображается

- Если датчик сиденья не может установить присутствие пользователя, то возможно, что смыв унитаза срабатывает в процессе пользования унитазом.

Если «●» отображается

- Если Вы поменяли батарейки в дистанционном управлении, то возможно, что «Автоматический смыв» включен.

устранение

- Если Вы слегка встали с сиденья или если Вы сидите на самом кончике сиденья, то датчик сиденья может временно не работать. Сядьте на сиденье унитаза полностью.
- Если на датчике пользователя лежит одежда, он загрязнен или же на нем вода и т.д., то возможно, что он не установит присутствие пользователя. Кроме того, в зависимости от цвета и материала одежды датчик может не распознать пользователя. Удалите с датчика все, что мешает его работе.
► См. стр. 10 и 19.
- Произведите соответствующие настройки, если Вы желаете выключить автоматический смыв.
► См. стр. 42.

Вставлена ли штепсельная вилка в розетку?

Смыв унитаза срабатывает автоматически, если штепсельная вилка находится в розетке.



Другие проблемы

проблема Из трубных соединений вытекает вода.

проверка и результат		устранение
Закреплены ли гайки на трубных соединениях?		• Затяните все ослабленные детали гаечным ключом или другим инструментом. * Если вода продолжает вытекать, то закройте водяной запорный клапан и отдайте прибор в ремонт. ► См. стр. 49.

проблема Шумы очистки воздуха становятся громче, когда Вы встаете с унитаза.

проверка и результат		устранение
Включена автоматическая эффективная очистка воздуха?	Этот громкий звук исходит от автоматической эффективной очистки воздуха.	—

Технические данные

Мощность			220-240 В переменного тока, 50 Гц
Номинальный расход электроэнергии			400 – 700 Вт
Стандартный расход электроэнергии в год *			214 (290) кВтч/год
Длина кабеля питания примерно			1,0 м
Функции унитаза	Количество воды при смыве		6 л (обычное количество воды), 3 л (меньшее кол-во воды)
	Подача воды		Скрытый бачок
	Смыв		Смыв торнадо (глубокий смыв)
Прочие функции			
Омывание: комплектация	Количество воды	Анальное омывание	примерно 0,45-0,8 л/мин (при напоре воды 0,2 МПа)
		Щадящее омывание	примерно 0,5-0,85 л/мин (при напоре воды 0,2 МПа)
		Омывание интимной зоны	примерно 0,45-0,82 л/мин (при напоре воды 0,2 МПа)
	Температура воды		Диапазон регулировки температуры: 30-40°C
	Производительность обогревающего устройства		308-367 Вт (резервуар с теплой водой)
	Безопасность: комплектация		Предохранитель с тепловым реле, защита от перегрева (биметалл, автоматическое регулирование), поплавковый выключатель для отключения устройства обогрева при отсутствии воды
Сушка теплым воздухом	Температура теплого воздуха		примерно 35-55°C
	Подача воздуха		примерно 0,3 м³/мин
	Производительность обогревающего устройства		251-299 Вт
	Безопасность: комплектация		Предохранитель с тепловым реле
Обогреваемое сиденье	Температура поверхности		Диапазон регулировки температуры: 28-35°C (примерно 26°C с включенной интеллектуальной функцией энергосбережения)
	Производительность обогревающего устройства		47-56 Вт
	Безопасность: комплектация		Предохранитель с тепловым реле
Комплектация очистки воздуха	Тип		Фильтр очистки воздуха O ₂
	Подача воздуха		Стандартный режим: примерно 0,09 м³/мин Эффективный режим: примерно 0,16 м³/мин
Напор воды			Минимальный напор воды: 0,1 МПа (динамический) Максимальный напор воды: 1,0 МПа (гидростатический напор)
Температура воды			0-35°C
Температура окружающего воздуха при работе			0-40°C
Габариты	NEOREST SE		426 мм (ширина), 679 мм (глубина), 484 мм (высота)
	NEOREST LE		426 мм (ширина), 676 мм (глубина), 495 мм (высота)
Вес			примерно 45 кг (основной элемент: примерно 12 кг; унитаз примерно 33 кг)

* Годовой стандартный расход электроэнергии без включенных функций энергосбережения указан в скобках.



Гарантия

ДВА ГОДА ГАРАНТИИ

1. Компания ТОТО гарантирует, что в условиях надлежащей эксплуатации наша продукция не имеет производственных дефектов. На нашу продукцию мы предоставляем гарантию в размере двух лет с момента ее покупки. Настоящая гарантия предоставляется только ПЕРВОМУ ПОКУПАТЕЛЮ нашей продукции.
2. Обязательства компании ТОТО в рамках настоящей гарантии распространяются на ремонт нашей продукции и обмен недоброкачественной продукции или деталей по нашему усмотрению при условии, что данная продукция была установлена надлежащим образом и эксплуатировалась согласно данному РУКОВОДСТВУ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ. ТОТО оставляет за собой право проведения проверок с целью установления причин неисправностей. ТОТО выполнит бесплатный ремонт или обмен продукции в рамках настоящей гарантии и не станет взимать уплату за соответствующее рабочее время или средства.
ТОТО не берет на себя расходы за демонтаж, отправку продукции на ремонт и/или повторную установку продукции.
3. Гарантия не распространяется на следующее:
 - а) повреждения или потери в результате пожаров, землетрясений, наводнений, грозы и т.д.
 - б) повреждения или потери в результате ненадлежащего, неверного или злоумышленного использования или ненадлежащего техобслуживания продукции.
 - в) повреждения или потери в результате демонтажа, ненадлежащего ремонта или изменений продукции.
 - г) повреждения или потери в результате отложений или инородных тел в системе подачи воды.
 - д) повреждения или потери в результате ненадлежащей установки или установки прибора в опасной или неблагоприятной среде.
4. Настоящая гарантия предоставляет Вам определенные права. Данные права могут отличаться в зависимости от страны, на территории которой установлен прибор.
5. Чтобы получить ремонтные услуги в рамках настоящей гарантии, привезите данный продукт в отдел сервисного обслуживания компании ТОТО или пошлите его в данный отдел за свой счет. Приложите к прибору письмо с описанием возникших неисправностей. Свяжитесь с дилером ТОТО или отделом сервисного обслуживания или же обратитесь непосредственно в отдел сбыта ТОТО. Если Вы не можете выслать продукт ТОТО из-за его размера или вида повреждения, то вместо этого следует выслать ТОТО письменное уведомление с описанием дефекта. В таком случае ТОТО осуществит ремонт продукта на месте или же оплатит перевозку продукта в отдел сервисного обслуживания.

ДАННАЯ ПИСЬМЕННАЯ ГАРАНТИЯ – ЭТО ЕДИНСТВЕННАЯ ГАРАНТИЯ, ПРЕДОСТАВЛЯЕМАЯ КОМПАНИЕЙ ТОТО. В РАМКАХ НАСТОЯЩЕЙ ГАРАНТИИ КЛИЕНТУ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПРАВО ТОЛЬКО НА РЕМОНТ ИЛИ ЗАМЕНУ ПРОДУКТА В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЯМИ ГАРАНТИИ. ТОТО НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПРОСТОИ ИЛИ ДРУГИЕ СЛУЧАЙНЫЕ ПОТЕРИ, ПРЯМЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ И ПОНЕСЕННЫЕ КЛИЕНТОМ РАСХОДЫ, ТРУДОВЫЕ ИЗДЕРЖКИ ИЛИ ДРУГИЕ РАСХОДЫ, СВЯЗАННЫЕ С МОНТАЖОМ ИЛИ ДЕМОНТАЖЕМ, А ТАКЖЕ РЕМОНТНЫЕ РАСХОДЫ И ВСЕ ДРУГИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РАСХОДЫ. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ, ВКЛЮЧАЯ ГАРАНТИЮ НА УСТРАНЕНИЕ ДЕФЕКТОВ ИЛИ ПРИГОДНОСТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ, ОГРАНИЧИВАЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩИХ ГАРАНТИЙНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ. В НЕКОТОРЫХ СТРАНАХ ОГРАНИЧЕНИЕ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ИЛИ ЖЕ ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ СЛУЧАЙНО ВОЗНИКШИХ ПОВРЕЖДЕНИЙ НЕ ДОПУСКАЕТСЯ; В ТАКОМ СЛУЧАЕ ВЫШЕУКАЗАННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ ИЛИ ЖЕ ИСКЛЮЧЕНИЕ НА ВАС НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ.



Важная информация для пользователя



При утилизации данного продукта не следует выбрасывать продукт в обычный мусорный контейнер. В соответствии с законодательством, согласно которому данная продукция подлежит надлежащей эксплуатации, обработке и утилизации, электрические приборы следует направлять в специальную систему сбора.

Частные лица, проживающие на территории ЕС, Швейцарии и Норвегии, могут бесплатно сдать старые электрические приборы в соответствующих точках сбора или же вернуть их в точку розничной торговли (при покупке аналогичного нового прибора). Во всех остальных странах следует осведомиться в местных органах о методах надлежащей утилизации приборов. Благодаря этому старые приборы пройдут соответствующую подготовку и утилизацию. Тем самым Вы предотвращаете вредное воздействие такого рода продуктов на окружающую среду и здоровье.

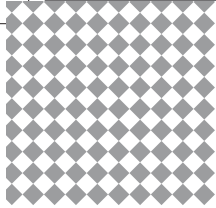
Выбрасывайте и отдавайте в утилизацию только разрядившиеся батарейки. Ни в коем случае не выбрасывайте батарейки в обычный мусорный контейнер. Их следует отнести в специальную точку сбора или же в магазин.



ру

Примечания





Примечания







Главный офис

TOTO Europe GmbH
Peter-Müller-Str. 16 D-40468 Düsseldorf Germany
Тел: +49 (0)700 8686 0700

- Для быстрого обслуживания Вашего прибора запишите следующую информацию:

Дата покупки:	Наименование магазина:
Дата: год месяц день	Телефон:

2009. 2. 19
H06313